

Szerkesztőség:

Arad, Acsev-palota.

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat

Rulev. Rezele Ferdinand 4/22.

József főherceg-ut.

Sűrűnyelv: Közlöny, Arad,

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

151.

Megjelentik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF.

ELŐFIZETÉS:

HELYBEN ÉS VIDÉKEN:

Félig évre — — — 1080 Lel

Fél évre — — — 540 Lel

Negyed évre — — — 270 Lel

Havonta — — — 90 Lel

Hirdetési díjszabás szerint

EGYES SZÁM ÁRA — 5 Lel

VASÁRNAP — — — 6 Lel

Postamentes 50 banival

A kereskedők nagytanácsa.

Írta: Dr. Szöllösi Zsigmond.

Sorsdöntő fontosságú kérdéseket tárgyal ma Aradon, a Kereskedelmi Testület kebelében, Erdély összes kereskedő egyesületeinek Szövetsége. Az elnöki bizottság ül együtt Kun Richárd és Domán Sándor elnökök vezetésével és a pusztulásnak és építésnek mai nagy zürzavarában, amely jelenthet életet, de jelenthet tömeghalált is Románia gazdasági szervezetére, világot akar gyújtani, tiszta képet akar nyújtani, s azután megtenni mindent, amit lehet, hogy harccal, felvilágosítással, propagandával kiverekedje a szervezetek ereje által azt, aminek harc nélkül, küzdelem nélkül kellene az ország érdekében megtörténnie. Ha nem volna egész gazdasági létünk aláaknázva politikával; nemzetközi és belső tuskodásokkal.

Csak néhány címet emelünk ki a megvitatások anyagából: Általános gazdasági válság és a parlamentben nem képviselt gazdasági érdekek. Kereskedelmi külpolitika és vámtarifa. Kereskedelmi, de inkább kereskedelemellenes, helpolitika és az új javaslatok. Pénzügyünk és hitelünk. Közlekedés, posta, utak és biztonság. Munkaadó és alkalmazotti. Adó és adókiivetés. Városi terhek és képviselő a városok ügyvitelében. Tőzsdék és kereskedelmi bíróságok.

Néhány cím, de benne van egy körülbelül minden, amitől az életünk bizonytalan és elviselhetetlenül nyomorúságos. És benne van nagyjából minden, ami a politika boszorkányműködésében nagy titokban fő s az őszi törvényhozás gyorsfűzőjén úgy akar megszületni, hogy hozzá ne szólhassanak azok, akiknek nem a politika, de maguk ezek a rettenetesen bonyolult kérdések, ezeknek ezer rejtett ága a következtetése a tudományuk, problémájuk, a kenyérük, a szívük vére.

Ott, ahol egy ezerszer elhibázott gazdasági igazgatást a végső órákban újra akarnak most építeni: ott meg kell hallgatni azokat, akik a bőrükön tanulták ki, mi a rossz és miért rossz. A kereskedő szervezetek évek óta harcoltak a legelkeseredettebb eredménytelenséggel a mi szerencsétlen vámrrendünk ellen, amellyel sikerült bent kibíratatlanul drágává tenni az életet és tönkre tenni a kereseti és vásárlási lehetőségeket és evvel a végén mégis a kedvezményezni akart termelésnek elpusztítójává tenni minden vámkedvezményt, kifelé pedig, nemzetközi vonatkozásainkban akaratlanul is sikerült elzárni, gazdasági el-lenségcskedésbe sodorni minden nálunk hatalmasabb erejű versenytársainkat.

Amit kereskedő-szervezeteink évek óta hirdettek: nem elzárkózni, nem mindent termelni akarni, a nagy gazdasági egységek felé orientálódni, mert ma már világérdekek és világ-összeköttetések diktálnak minden területi ágban, európai jelszó lett most Briand riadója után. De ma is csak jelszó. Egész területi és külforgalmi politikánk továbbra is a régi síneken akar haladni: mindent bent termelni; exportálni úgy, hogy a többiek azért ne importálhassanak hozzánk. Ez ellen a romboló vámpolitika ellen indul új rohamra a gazdasági kérdésekben legmesszebb nézőknek: a nemzetközi összekötő szerveknek, a kereskedők egyesülésének a szaktanácsa.

A teljesen értelmen erőpazarlással évente

„A magyar ügy legjobb verekedői a művészek”

Népszövetségi delegátusok a genfi magyar képzőművészeti kiállításon. A bizottságok reggeltől estig dolgoznak Genfben. Szerb-bolgár közeledés.

Genfből jelentik: A Népszövetség főbizottságai a szó szoros értelmében reggeltől estig dolgoznak, hogy elkészüljenek a rengeteg anyaggal. A munka ennek ellenére lassan halad, mivel sok a szónok és alapos munkát akarnak végezni. A bizottságok így előreláthatólag csak a jövő héten lesznek készen és a feldolgozott anyag csak szeptember 22 után kerülhet a plenáris ülés elé.

Genfből jelentik: Marinkovics jugoszláv külügyminiszter és Buroff bolgár külügyminiszter tárgyalásokat folytattak a két állam viszonyával kapcsolatban és a tárgyalások eredményeként elhatározták, hogy mindkét állam életbelépteti a piroti egyezményt. E hirdetéssel kapcsolatban azt közli hivatalosan az „Avafa”, hogy a két ország külügyminisztere

között tényleg folytatók tárgyalások Genfben, anélkül azonban, hogy technikai kérdésekben bármiféle megegyezés létrejött volna. A tárgyalásokat még tovább fogják folytatni.

Genfből jelentik: A magyar képzőművészeti kiállítás nagy sikert aratott. A népszövetségi delegátusok sorban tekintik meg a kiállítást és sir Eric Drumond, a Népszövetség főtitkára kijelentette, hogy a magyar ügy legjobb verekedői a magyar művészek és írók. A genfi hatóságok adataiból egyébként igen érdekes dolog került nyilvánosságra. Kitént, hogy a komáromi vár szabadságharc ideji legendás híri védője, Klapka György a szabadságharc után Genfben ment, ahol nemsokára városbíró lett. Ezt különben emléktábla is hirdeti Genfben.

Ha Tukát elítélik, Hlinka kilép a kormányból

A szlovák néppárt vezére feltűnést keltő nyilatkozatot tett. — „Mi nemcsak autonomisták vagyunk, hanem dualisták is”. — „Mindnyájan Tuka mögött állunk”.

(Prága, szeptember 14.) Hlinka András intervjut adott a Münchener Neueste Nachrichten-nek és nyilatkozatában a legélesebb ellenzéki álláspontot foglalta el. Azt mondta, hogy a szlovák néppárt nemcsak hogy autonomista, — hanem horribile dictu — dualista. Hlinka nyilatkozata nagy feltűnést keltett a prágai kormánypárti körökben és

arról beszélnek, hogy Tuka elítélése esetén a szlovák néppárt esetleg kilép a kormánykoalícióból.

— Hlinka többek között a következőket mondotta a müncheni lap munkatársának:

— Akárhogy dől is el a Tuka-per, mi továbbra is harcolni fogunk az autonómiáért és a mi problémánk dualisztikus megoldásáért. Ez a mi szent harcunk és mint önálló nemzetnek kötelességünk!

A továbbiakban Hlinka hangsúlyozta, hogy a szlovák néppárt egységes álláspontot fog-

vetett adózás pusztító egyenlenségei, az ismételt emelések s a rendszerbe kapcsolódott sok visszaélés; egy másik pont, amely évek óta áll a harc központjában. Talán a mai riadó mégis meg fogja értetni, hogy az ország pénzének egyszeri rendbehozására, az eddig titkolt hiányok eltüntetésére, egyszer, de csak egyetlen egyszer, ám ki lehetett vetni a mai százalékokkal adót, ami közelebb jár a vagyondézsmához, mint igazi adóhoz, de megismételni, fenntartani ezt nem lehet, mert három ilyen adóév egyértelmű lesz az ipar és kereskedelem teljes tőkeerejének a semmissé tételével. Am az egyenes és közvetett adóforrások legnagyobb részét jelenti pedig.

És talán világossá lesz a mai tanácskozásból kiinduló utanjárások során azok előtt is, akik a gazdasági élet minden ércetörvényei ellenére politikumnak tekintik a közgazdaságot, hogy egyelőre nem annyira áru- és értéktőzsdék hiányzanak, mint inkább az áruk és értékek, tehát egyelőre kívánatosabb volna Potemkin-piacok helyett a termelést, az áruforgalmat és a hitelt, a pénzforgalmat megteremtteni, megszervezni és biztosítani. A tőzsdék terén az eddigi helyzettel meg lehetnének, — bár ha úgy tetszik, ám kapjanak a

lal el a Tuka-ügyben: mindnyájan Tuka mögött állanak és ha Tukát elítélik, nem maradhatnak meg a kormányban.

Mgmagyarazza nyilatkozatában Hlinka a müncheni újságíróknak az ugynevezett turóc-szentmártoni „titkos klauzula” kérdését s azt mondja, hogy ez a klauzula tisztán áll a szlovák autonomisták szemében s nem változtat a dolgon, hogy azt most sehol nem lehet megtalálni.

— Sziklaszilárd meggyőződése — folytatja Hlinka — hogy el fogjuk érni a feltétlen és teljes autonómiát. Én nem csak autonomista, hanem végső elemzésben dualista vagyok és tudom, hogy energiánk nem fog bennünket cserben hagyni.

— És juttassa kifejezésre lapjában — mondotta Hlinka befejezésül — hogy azok, kik irányunkban ellenségesen viselkednek, protestánsok.

tőzsdék unifikált egyenruhát — de komoly a szükség, hogy megmaradjon a tőzsdékből, ami jobb viszonyok között is egyedül adott nekik élő eleven értéket; a forgalmat, a hitelt biztosító, jól bevált bíróságaik.

Nemzetközi és belföldi viszonylatban egyaránt hitelbiztosítékok voltak ezek az állandó választott bíróságok az ő általános kereskedelmi hatáskörükkel. Ami agyonütésükre vezette a politikát; teljesen érthetetlen. A következmények ellenben annál világosabbak. A külföldi beszünteti a hitelezést. Vagy olyan külföldi bíróságot köt ki, amelynek az itélet itt viszonyossági szerződés alapján végrehajtható. Ez által elvonja a román polgárt saját törvényei és bírósága elől. A belföldön pedig a rendes bíróságok maj szervezete mellett a szakszabóságok gyors itélkezése nélkül a hitelezés egyre kétségbeesettebbé válik és a gazdasági forgalom zavara eléri a tökéletességet.

Aggódó izgalom és nagy érdeklődés kíséri figyelemmel az ország kereskedőtársadalma vezetőinek holnapi aradi tanácskozását.

Azok a gondolatok, melyek a holnapi gyűlésen fel fognak vetődni, rövidesen tetté válnak, mert a kereskedőtársadalom ereje, szervezettsége és lelkesége a vezérek mögött áll.

Mussolini nagy beszéde a fascista párt kongresszusán.

A Duce káplári egyenruhában jelent meg a nagygyűlés előtt. — „Ilyen forradalmat még nem tudott felmutatni a történelem”. — „Soha sem volt aktuálisabb a centralizált állam, mint most”. — A kongresszus nagy óvációval fogadta Mussolini beszédét.

Rómából jelentik: A fascista párt mai kongresszusán, a római delegátusokon kívül nyolcszáz vidéki kiküldött jelent meg. Mussolini, amikor beült a terembe, hatalmas ovációval fogadták. Mussolini káplári egyenruhában volt és beszédét azzal kezdte, hogy egyéni stílusához tartozik, terveit nem árulni el az utolsó pillanatig. Ezért cáfolja azokat a híreszteléseket, amelyek az ő terveiről szólnak. Beszél: Olaszország gazdasági fejlődéséről és bizonyította, hogy ebben az esztendőben két milliárd háromszázezer lírát fordítottak az eddig kihasználatlan területek bevetésére. Februárban 489 ezer volt a munkanélüliek száma Olaszországban és júniusban ez a szám 193 ezerre csökkent. További beszédében kijelentte, hogy

gvermekesnek tartja azt a felfogást, mintha az olasz kormány megtírná a szabadságkőműveseknek a klerikalizmus elleni harcát.

Kijelentte, hogy a lakbérelenőrzést a jövő évben megszünteti az egész ország területén. Ha azonban ezt a szabadságot arra használják

fel, hogy a lakbéréket indokolatlanul felemel-
nék, úgy a régi rendszert még nagyobb szigorúsággal visszaállítják.

Rátér ezután a fascizmus fejlődésére és állítja, hogy ilyen forradalmat még nem tudott felmutatni a történelem.

A fascista forradalom minden nap fejlettebbé teszi az országot és már elnyerte az ideális színezetet.

— Sohasem éreztem — mondotta — a centralizált állam élénkebb aktualitását, mint most.

Beszéde további részében dicséretet Turattit és munkáját és megcáfolta azt a híresztelést, mintha a fascista párt fel akarná magát osztani. Végül az emigránsokkal foglalkozott és kijelentette, hogy azok külföldi machinációkkal csak nevetségessé teszik magukat. Hangsúlyozta még, hogy a fascizmus olyan társadalmi politikai szervezeteket létesített, amiket át kell venni a többi államoknak is.

Mussolinin beszéde után hatalmas ünneplésben részesítette a kongresszus.

Csődöt kértek Windischgraetz Ernő herceg ellen

A mödlingi adósságeslnáló. — Aki a hitelezőket harapós kutyákkal tartotta távol a villától, amelynek bérét nem fizette ki.

Bécsből jelentik: Amióta I. Ferenc József unokája, Windischgraetz Erzsébet hercegnő, minden történelmi tradíciót kigunyolva a szocializáció demokrácia karjaiba vetette magát, családját egymás után érik a sulyos csapások. Nemrégiben egyik fiának neve került kapcsolatba egy szerelmi drámával, a mostani esetnek pedig másik fia, Windischgraetz Ernő herceg a hőse.

Windischgraetz Ernő herceg foglalkozására nézve festő és az történet vele, hogy a bíróságon csődkérelmet nyújtottak be ellene. Az adósság, amiért e sulyos lépést megtették, nem valami nagy, mindössze 600 schilling de hiszen voltaképpen nem is a pénz fontos ebben az ügyben, hanem valami más. A herceg ugyanis néhány hónappal ezelőtt világbérrel Mödling külső részén és már másod-

dik terminus alkalmával adós maradt a ház-
bérrel. Mivel az összes figyelmeztetések eredménytelenek maradtak, a háziur felmondott a hercegnek és már azt se bánta, ha egy garast se kap, csak főúri lakója kint legyen a villából. Bérők is akadtak, de a villát mégsem lehetett kiadni. A herceg ugyanis egyszerűen megakadályozta, hogy a reflektánsok megtekintsék az épületet. Két harapós kutyáját is belevonta ebbe a defenzív harcha, amely teljes eredménnyel járt.

Amikor a villatu'ajdonos hosszú külföldi tartózkodás után hazaérkezett, nemcsak erről a helyzetről szerzett tudomást, hanem arról is, hogy közben a herceg rengeteg adósságot csinált és tartozik fiúnek-únak a környéken. Ezenfelül hogy egyszerűen megtagadja a tartozások kifizetését. Már eddig öt pört indítottak ellene a járásbírószágon s két végrehajtást is foganatosítottak ellene. Mindez aztán arra készítette a háziurat, hogy ügyvédje útján csődöt kérjen a herceg ellen és így vessen véget a herceg-festő üzelmének.



Álarcos nők

Az arcnak puderekkel, festékekkel, mosószerekkel és krémekkel való álcázása talán jó önámításnak, de nem téveszt meg senki mást. A bőr sohasem szebb, mint természetes színében és a festett arc sohasem lesz olyan vonzó, mint az, akinek a bőre a Cadum kenőcs használata révén tökéletes állapotában van. Egy esti bedörzsölés a Cadum «cold cream»-mel (hideg krém) és kenőccsel egyenlő arányban, kifogástalan külsőt biztosít a bőrnek. Ez a bedörzsölés azonnal megszünteti a viszketegséget s megnyugtató és vérelesztő hatással van. A Cadum kenőcsnek pompás kihatása van az ekcémára, pattanásokra, foltokra, kipállásokra, kiütésekre, porszenesekre, vágásokra, rovarcsípésekre, stb. Ara...

tak ellene a járásbírószágon s két végrehajtást is foganatosítottak ellene. Mindez aztán arra készítette a háziurat, hogy ügyvédje útján csődöt kérjen a herceg ellen és így vessen véget a herceg-festő üzelmének.

Csikszenttamásért.

Mindennap meghozza a maga eredményét az Aradi Közlöny akciója: a csikszenttamási tizkatasztrófa áldozatai részére. A társadalom szíve megmozdult és most már remény van arra, hogy az országos gyűjtőakció eredménye képen a földönfutók ismét földhöz és házhoz jutnak; megkezdhetik az úszkös romok eltakarítását, hogy helyébe új hajlékot építsenek maguknak. A mai gyűjtésünk eredménye a következő:

Dr. Párcz Béla	300.
Wolf Gusztávné	100.
Eddigi gyűjtésünk	4550.

Összesen 4950 lel.

TARCA.

Az egyensúly titka.

Irta: Kristály István.

A nap forró sugaraiiban úgy reszkett a gépmadár, mint egy szép, szerelmes asszony karcu teste. Harmatos, friss nyári reggel volt — éjjel sok csók vére hullhatott — a nap lángolt ifjun, merészen.

Miklós mérnök a hangár ajtajában állott s a nap csókos, ölelős melegét mind a szívében érezte. Igen, a gép kész és most megy a győzelem útjára! Mielőtt megtenné az első lépést — egy pillanatig vár. Ilyen pillanatokban nagyot lobbant az élet: a titkos láng hidakat éget fel s új utakra világít!

Vajon hova ér el? Az a gép ott, az volt eddigi utja: élete. Emlékezett: harminc év, az ő harminc éve van ott acélba vésve. Könnyből, vérből, csalódásból építette és építette; elképzelések, álmok melegével forrasztotta össze minden kis részecskéjét. Mindenki elhagyta. Senkije sincs — csak ez a gép. De ez adott egy pár csodálatos percet. Nem csókot és nem kenyeret, csak sok meleg fájást és még valamit, ami farialmat adott életének: célt! Ebben a célban érezte, hogy valaki és bár nem volt senkije, mégis olyan közel érzett magához mindent.

Most, ebben a visszaemlékezésben dühbent rá hogy milyen egyedül volt. Még ő is elhagyta: az a lány! Ez nagyon fáj. Ez a fájás most fölfénylött benne, hátha rosszul élte életét? Vajon nem boldogabb-e amott a mezőn az a paraszt-pár?... Az asszony ingválla hogy villog és a férfi milyen erőteljesen suhint a kaszával. Ebben a képben annyi biztonság, any-

nyi erő volt! Miklós megremegett. Hátha rosszul élt?

A szerelők megindították a csavart. Miklós frissen felkacagott. Az előbb látottak cüttetek és helyükbe egy csodaszén ut tünt elő: ma még csak a felhőkig repülünk! De holnap? Mi lesz holnap? Holnap a csillagokig megyünk! — bugott fel szívében a szent kőmá-
más öröme. És aztán?... hol ér véget a harc?

Miklós, kit mindenki elhagyott, nagyon szerette az embereket: csodaszén dolgokat gondolt el róluk! Mikor Miklós a géphez szaladt és beült a kormányhoz, az élet legszebb pillanatát élte át: hitte, hogy nem hiába élt! Gyors, biztos mozdulattal indította el a gépet s az izmosan, könnyedén felemelkedett. Egyre feljebb ment s sugaras megérzéseinek erejével olyan mozdulatokra kényszerítette a gépet, hogy ott lent, a földön a szerelők valami nagy, mély meghatódástól és meleg örömtől nem tudtak szólni. Voltak, akiknek szemében könny csillogott. Egy ember — közülök való — ott fent a magasban, egy megrázó költemény szikrázó sorait szórta fel az égre. Egy új üstökös, egy új lázadó, aki elszakította magát a rendszerből, aki új örömeiket hirdeti!

A tér legyőzött, a repülés nem probléma többé... suttogta Miklós s egy pillanatra megállott. Az ember halhatatlan. De mi ez?... a keze fején egy mély, vörös lobos karcolás égett... Iszonyu kín tört utat szívéhez, egész teste lángolt... Igen, még a hangárban megsértette a kezét s nagy elgondolásai közben nem törődött a sebbel. Arca eltorzult: le, le a földre!

— Jaj — sirt fel benne a kétségbeesés — a dalt megölte ez a kis karcolás!

Lenézett: lehetett kétezer méter magasan,

de ő tudta, hogy égő sebével olyan távlatokba került, amiket méterrel nem lehet kifejezni, ő most egyedül van a végtelen űrben a sebével, amely csak neki fáj s amelyen át az elmulás kacag. Egész testét lángok marták: a vér utolsó kacaja, mielőtt kialudna, a fertőzés régen beállott! A gép mintha átment volna most vele egy üres térbe és ott levegőtlenül és fény nélküli rohanna: — Nincs halhatatlanság!

Iszonyu csend szakadt köréje, ami elzárt tőle mindent, ami előbb vitte felfelé! A lángok már homlokát égették. Valami égett, ég... szókat keresett... de minden olyan idegen lett. Nincs értelme semminek! Végül jött egy szó komolyan, keményen és iszonyu mélyen, bizonyosan, arcán a titok felderíthetetlen bizonyosságával! — megrendíthetetlen nyíltan.

— Meghalok! suttogta Miklós és ezt a szót megértette, a keze lesiklott a kormányról.

Miklós szeméből nehézvízi könnyek neregtek... A gépet nem látta már, az a kis karcolás, csak az égett, lángolt az űrben s a noki tűz fénye valakit megvilágított — valakit kilépett a sebből. Ezt a valakit minden lével érezte: Igen: ők már valahol együtt voltak az idők kezdetén...

Miklós kifejezhetetlen ellonszenvezt érzett iránta... Valami harcos, vad erő rázta fel ernyedtségéből. Igen: ez az ősellenség, aki most a pusztulást jelenti.

— Mit akarsz? — lángolt fel az ellenállás, a védekezés Miklósban.

Ő: Te sírsz? Késő!

Miklós: Mintha ismernél, de gunyos, tagadó arcod olyan idegen nekem.

Ő: Miért sírsz?

Miklós: Jó ez a könny! Így jobban lát-

Ujabb hamis bérlistákat találtak az aradi CFR.-nél.

A házivizsgálat érdekes adatokat produkált a Müller-ügyben. — Velicu vezérinspektor Temesváron folytatja a nyomozást. — Megsemmisítik Müller Ede szakértői véltmányát, melynek alapján 14 vasutat elítélt az aradi törvényszék.

(Arad, szeptember 14.) A Müller-féle sokmillió vasuti panama ügyében — miként már az Aradi Közlöny jelentette — a bűnügyi vizsgálattal párhuzamosan, a vasutigazgatóságon is folyik a házivizsgálat. Évekre visszamenőleg átvizsgálják a könyveket és az iratokat és így akarják megállapítani részletesen és pontosan a CFR-kárát. A házivizsgálat most ismét szenzációs eredményt produkált.

Sikerült újabb hamis bérlistákat felidézni, a melyeket szintén Müller s társai folyósítottak kétszer a CFR. pénztárából.

Ma délelőtt a vizsgálóbizottság az állomáson tartott vizsgálatot a pénztárnál, itt azonban a keresett adatokat eddig nem találták meg.

A panamabotrány azonban egyre dagad. Legáltalában is arra enged következtetni az a tény, hogy Velicu vezérinspektor, aki a Müller-féle vizsgálások ügyében a központi vezérigazgatóság megbízásából a vizsgálatot vezeti, néhány nap óta Temesváron tartózkodik és ott vizsgálja felül a számos tétel és a pénztár ügykezelését.

A vizsgálat folyamán ugyanis olyan adatok birtokába jutott a bizottság, amely arra enged következtetni, hogy a nagyarányú visszaélés számai Temesvárra is kiterjedtek és ott is történtek hasonló visszaélések. Velicu inspektor ennek következtében néhány nappal ezelőtt Temesvárra érkezett és ott megkezdte a vizsgálatot. A temesvári vizsgálat adatait a legnagyobb titokban tartják, kiszivárgott hírek szerint azonban már eddig is igen érdekes adatoknak jutottak a birtokába Temesváron is.

Velicu vezérfelügyelő tegnap kezdte meg a vizsgálatot Temesváron és a vasutigazgatóság első emeletén lévő könyvtárszobában hallgatja ki az érdekelt jelenlegi és volt vasutasokat. A Copaceanu elleni vád Müller Ede után került nyilvánosságra. Ugyanis Müller Ede szakértőként szerepelt 1925-ben tizennégy tisztviselő ellen lefolytatott bűnperben. A tizennégy vasuti tisztviselőt ugyanazzal a sikkasztással vádolták, amelyet tulajdonképpen Müller Ede követett el és épen Müller Ede szakértői véleménye alapján az aradi törvényszék ítéletet hozott ellenük. Az ítélet szerint egyet felmentettek közülök, a többiek pedig

három hónaptól két és fél esztendei fogsázbüntetésre ítélték. Az elítélt vasuti tisztviselők ártatlanságuk tudatában mindannyian felebbezték és csak most került volna ügyük a temesvári tábla elé. Időközben azonban kiderült Müller Ede bűnössége, amelyből természetesen az következett, hogy

szakértői véleménye, amelyet a tizennégy tisztviselő bűnperében nyilvánított, semmis. Ujabb vizsgálatot kellett tehát indítani azért, hogy a tizennégy tisztviselőt tisztázzák a rájuk nehezedő vád alól.

A tizennégy tisztviselő, akiknek kihallgatását tegnap kezdte meg Velicu vezérfelügyelő, névsze-

Magyar elemi iskolát engedélyezett a kormány Aradon.

A püspöki hatóság engedélyt kér, hogy a más iskolába beiratott első osztályu tanulókat kivessék és a magyar elemibe irathassák be. — A Flórián-uccában nyílik meg a katolikus elemi magyar fiúiskola.

(Arad, szeptember 14.) Az aradi római katolikus egyházközség előjárósága az elmúlt év december havában, a püspöki hatóság útján kérvényt adott be a közoktatásügyi minisztériumhoz, amelyben az 1929—30. tanévtől kezdve, egy magyar tannyelvű római katolikus elemi fiúiskola megnyitására engedélyt kért. Az első iskolai évben az első osztállyal kezdenék és a többi fokozatosan a következő években létesítenék. Az iskola helyiségéül a Strada Nicu Filipescu (Flórián-ucca) 36. sz., volt püspöki nevelőintézetet jelölték meg. Ismételt sürgetések után, az évi augusztus végén leirat érkezett, melyben az előjáróságot újabb beadvány megszerkesztésére hívták fel. A püspöki hatóság a kérésnek eleget tett és újabb beadvánnyal fordult a miniszterhez, melyre ma érkezett meg 118.756. szám alatt a távirati válasz és rendelet, melyben a miniszter

az aradi magyar tannyelvű római katolikus fiúiskola megnyitását engedélyezi.

Mután a kért engedély a beiratások után elkésve érkezett, a püspöki hatóság ugyan csak a mai napon felterjesztett intézett a köz-

PESTEN

átogassa meg szolidaritásáról közismert

Waxun Fülöp szücsmester szörmeáruházát IV., Kecskeméti-ucca 5.

rint Nyáry Ferenc, Szentiványi Elemér, Constantinescu Milán, Bihoin Petru, Juhász Lajos, Denhof József, Ancilla Petru, Jova Nicolae, Minovszky István, Zundler József, Multea Pavel, Tarióni Béla, Milunescu Petru és Ifj. Ernő. Ifj. Ernő ellen különben a törvényszék már elejtette a vádat.

Velicu vezérinspektor a temesvári vizsgálat befejezte után visszautazik Bucurestibe, ahol személyesen tesz jelentést a vezérigazgatóságon és azután Aradra jön, ahol folytatni fogja a megkezdett vizsgálatot. Ezek szerint kilátás van még arra, hogy ebben az ügyben a vizsgálat a "üzeli" rapokban még szenzációs meglepetéseket fog szolgáltatni.

oktatásügyi minisztériumhoz, melyben azt kéri, hogy lássa el a tanfelügyelőséget utasítással, hogy amennyiben az első osztályba beiratkozott magyar nemzetiségű elemi iskolai tanulók szülei azzal a kérelemmel forduljanak hozzá, hogy

gyermeküket az illető iskolából kivessék és a most megnyíló magyar tannyelvű kath. iskolába beirathassák.

az engedélyt minden nehézség nélkül megkaphassák. Ez az intézkedés azért vált szükségessé, nehogy az elkésve érkezett engedély azt a látszatot keltsse a közönségben, hogy az egész engedély illuzórium.

Jól eső érzéssel vesszük tudomásul a magyar tannyelvű katolikus fiúiskola engedélyezését, mert a kormány jóindulatát bizonyítja a kisebbségekkel szemben. A magyar szülőkön kívül már most, hogy ezzel a kivívott joggal és jóindulattal gyermekeik javára élni tudjanak és akarjanak is. Felkéri ennél fogva a hitközség az érdekelt magyar szülőket, kik gyermekeiket az elemi iskola első osztályába már beiratták, forduljanak az egyházközség előjáróságához (Kálvin János-ucca, Katolikus főgimnázium), ahol a szükséges utbaigazításokat a délelőtti órákban megkapják. Beiratkozhatnak minden, az állam által magyar nemzetiségünk elismert szülő gyermeke. A gyermekek oktatása a katolikus elemi iskolában díjmentes és beiratási díjat sem fizetnek. A szülők jelentésük szándékukat 8 napon belül annál is inkább, mert késedelmeskedésükkel veszélyeztetik a nagy utánjárással kieszközölt magyar iskola jövőjét.

Megállapították Fronea detektív bűnösségét.

Temesvárról jelentik: A Császár-ügyben a rendőrség lezárta a nyomozást és az ügy iratait átküldte az ügyészségnek. Ebből az alkalomból tudósítónk felkereste Crenjan Aurel rendőrprefektust, aki erre a fordulatra vonatkozólag a következő kijelentéseket tette:

— A rendőrség emberfeletti munkát végzett a nyomozásnál, amikor ilyen nagy anyagot egy nap alatt vizsgált át. Nem akarom, hogy esetleg részrehajlással vádolhassanak és ezért az ügy iratait szerdán délután fél egykor átküldtem az ügyészségre. Én a magam részéről már kifejezem azt a gyanúmat, hogy Fronea Péter detektív a bűnös.

A prefektus kijelentéséből látható, hogy az ügynek új bázisa nyílt meg. A rendőri nyomozás befejezése után az ügyészségről az ügy Safirescu vizsgálóbíróhoz kerül és ő a legrövidebb időn belül meg is kezdi a vizsgálatot és ez által remény van arra, hogy a vizsgálat burkolt gyanúnál többet produkál s megállapítja, hogy kinek a jóvoltából kerül Császár András a boncolóasztalra.

lak! Igen te nem tudsz sirni. Neked nincs miért sirni!

Ó: Én nevetek a te fájásaidon, céljaid hiábavaló!

Miklós: Tudom, te nem ismered az én fájásaimat. Nézd én egy szabályozó készüléket alkottam. Ebben van az egyensúly titka. A végtelen erő egy része, amit...

Ó: Hagyd, nem értem ezt a beszédet!

Miklós: Külsőben úgy hasonlítasz rám, majdnem megtévesztettél!

Ó: Azt akarod mondani, hogy nem vagyok veled egy? Hogy nem vagyok testvéred?

Miklós: Nem vagy! Ah, te vagy az, aki mikor a kezem elfagyott azon a csodálatos téli éjjelen, amikor a csillagok csak nekem világítottak s behintették arcomat fényvel, megfogtad fagyos kezeimet és a lánynak meleg, égő kezeibe tetted és szóltál: most pedig menjetek! S a fülembé sugtad: tied a csókja! Te akartál akkor engem, fény után lépő embert megállítani. De az a mosoly rávilágított arcomra, nem kellett az a csók és ő akkor — az a lány, nézd: nem tudom kimondani a nevét, örökre elhagyott, mert nem akartam engedelmessé válni.

Ó: És a leány másnak adta csókját!

Miklós: De én akkor éjjel félig megfagyottan érzettem az egyensúly titkát az űrben. Megtanultam szállni, repülni.

Ó: És most meghalsz!

Miklós: Látod, te nem érted az én örömeimet sem! Akkor éjjel én olyan szöveget érztem magamban, amelyek létezését tagadod, de amelyekkel én beszéltem, a csillagokkal és ők válaszoltak nekem. Az egész űr beteít az

én nagy örömmel, amelyre a csillagok szórták a fényt. — Élet, élet! — zúgták nekem és minden olyan közel volt hozzám ebben a fényben és én öhozzájuk!

Ó: És most ötszáz méteres sebességgel zuhansz és két másodperc múlva egy véres roncs leszel! Ha — ha!... Mit ér a találmányod?!

Miklós: Véres roncs, de mégis megmaradok!

Ó: Kezdesz valakire nagyon hasonlítani. Igen: látom őket... Ah, sokan voltak! Mervezték őket! Vagy maguk áldozták fel magukat!

Miklós: A testvéreim!

Ó: És most?

Miklós: Nézd itt ezt a nevet, ez jelenti a tér feletti győzelmet! Ez a név, ez a gondolat én vagyok! Látod: az űrben egy szilárd pont, egy lépcsőfok, ahol a testvéreim, az eljövők majd haladnak a nagy építésnél! Oh, hiszen te nem látod ezt az építést! Hallod?... Az én gondolatom egy szilárd pont — amelyen a nagy ut átvezet!

Ó: Szegény! Hiszen te meghaltál! Teljesen felismerhetetlen lettél és ami most vagy, azt a tűz most kezdi felemészteni!

Miklós: Én élek!... a gondolat örökké él!

Ó: Már valahol messze az űrben felkacag: Javíthatatlan!

Tanszerek, füzetek, bőr, vászon isk.-
és akatáskák legújtanysabban
Kerpelnél.

Engedélyezték az aradi rokkant-kongresszus megtartását.

Maniu miniszterelnök intervenciójára a belügyminiszter engedélyezte a gyűlést, amelyet holnap délelőtt tartanak meg a nyári színházban.

(Arad, szeptember 14.) Mint az Aradi Közlöny részletesen jelentette, a hatóságok betiltották a hadirokkantok Aradra tervezett országos kongresszusát. A kongresszus rendezése a betiltás miatt a legkínosabb helyzetbe került, mert nem volt idő, hogy az összes résztvevőket idejében értesítsék a betiltásról és kilátás volt arra, hogy a betiltás ellenére, számos rokkant érkezik Aradra a honapi napra.

Több, mint tízezer meghívó ment szét az országban a rokkantkongresszusra, amelyek előkészületei már hetek óta folynak. A betiltási végzés azonban csak három nappal ezelőtt érkezett meg és a betiltásról az aradi vezetőség értesítette a rokkantegyesület összes tagjait. Ugyanekkor táviratilag felkérték

Zavoianu ezredest, a rokkantegyesület Bucurestiben tartózkodó elnökét, hogy intervencionáljon a miniszterelnöknél, a betiltás visszavonása érdekében.

Ma, szombaton, a kongresszus előtti napon Martin János, az aradi rokkantok vezetője, táviratot kapott Zavoianu ezredestől a következő szöveggel:

„A miniszterelnök ur közlése szerint a kongresszus nincsen betiltva“.

Ma délelőtt megérkezett a vármegyei és rendőrprefekturára a belügyminisztérium távirata, amely szerint a miniszterelnök engedélyezte az aradi rokkantkongresszus megtartását. A nagygyűlést vasárnap délelőtt tartják meg a nyári színházban.

Aradi ügyvéd és bankigazgató kinos afférje

Anastasiade ügyvéd ellen bünvádi feljelentést tett Petrescu Grigore, a Banca Romaneasca h. igazgatója. Az ügyvéd gorombán klutasította a hivatalos teendőit végző könyvszakértőt a Poporala helyiségéből. — A bankigazgató feljelentette Anastasiadet az ügyészségen és az ügyvédi kamaránál.

(Arad, szeptember 14.) Mintegy három hónappal ezelőtt az Aradi Közlöny leplezte le először azt a nagy visszaélést, amit Chisman Benzin, az aradi Poporala—Poporulul kétnevű biztosító intézet igazgatója követett el. Hatvan feljelentés érkezett egyszerre az ügyészséghez a biztosítóintézet igazgatója ellen, aki felvezette az aradi kisexisztenciák százeit, milliókat harcsolt össze. Chismant néhány nappal később az ügyészség letartóztatta és azóta a Marosparti fogház lakója, ügyében pedig tovább folyik a vizsgálat. A Poporala ügyével kapcsolatban ma szenzációs esemény történt:

Petrescu K. Grigore bankigazgató, az ügyészség által kirendelt hivatalos könyvszakértő feljelentést tett hatósági közeg megsértése miatt Anastasiade aradi ügyvéd ellen.

Az ügyészség, illetve a vizsgálóbíró a bünvádi feljelentés megtörténte után, mint köztudomású, Petrescu K. Grigoret, az aradi Banca Romaneasca helyettes igazgatóját nevezte ki könyvszakértőnek és megbízta, hogy a Poporala—Poporulul biztosító ügyvezetését vizsgálja felül. A szakértőnek azonban akkor csak azok az okmányok, könyvek és kötlevelek állottak rendelkezésére, amelyeket a feljelentők szárai az ügyészségen beszovaltattak. Már ezekből is meg lehet állapítani, hogy itt nagyarányú szélihárosság történt és szakértői véleményében Petrescu többmilliót kárt állapított meg. A szakértői vélemény alapján Chisman azonnal letartóztatták és ellene teljes szigorral megindult a vizsgálat.

Chisman védője, Anastasiade aradi ügyvéd ellenőrző szakértő delegálását kérte, aminek a vizsgálóbíró helyt adott és elrendelte, hogy mint

ellenőrző szakértő Popa, a Banca Victoria volt főkönyvelője működhetik, de a könyvek felülvizsgálásánál a hivatalos könyvszakértő, Petrescu bankigazgató is részt kell, hogy vegyen és a két szakértő együtt dolgozzon.

Petrescu hivatalos szakértő a vizsgálóbírói intézkedés következtében el is ment a Poporala—Poporulul biztosító helyiségébe, ahol Popa ellenőrző szakértő készséggel bocsájtotta rendelkezésére a szükséges iratokat és könyveket. Petrescu hozzáfogott a munkához és jegyzeteket készített magának, amikor

megjelent a helyiségben Anastasiade ügyvéd és a leggorombább kifejezések kísé-

tében kérésre vonta a bankigazgatót, hogy mit keres itt?

Petrescu kijelentette, hogy neki joga van a biztosító helyiségében mint hivatalos szakértőnek tartózkodni és ott a könyveket, iratokat felülvizsgálni, mire

Anastasiade ügyvéd súlyos inzultus után klutasította a hivatalos törvényszéki szakértőt a biztosító helyiségéből.

Petrescu K. Grigore bankigazgató erre azonnal eltávozott, az ügyészségen azonban feljelentést tett az ügyvéd ellen hivatalos hatósági közeg megsértése miatt és a feljelentés alapján megindult a bünvádi eljárás Chisman védője ellen.

Petrescu K. Grigore bankigazgató a bünvádi feljelentésen kívül az ügyvédi kamaránál is jelentést tesz az inzultusról s kéri Anastasiade ellen a fegyelmi eljárást megindítását. A törvényszéki szakértő inzultálása jogászörökben nagy feltűnést keltett és nagy érdeklődéssel tekintenek a szenzációs ügynek további fejleményei elé.

WALTER magántanfolyam

BUDAPEST, VIII., Rákóczi-ut 51.

Levelező oktatással készít elő magánvizsgára, érettségire.

Elmérgesedik az orosz—kínai viszony

A kínai kormány elutasította a legutóbbi orosz ajánlatot.

Moszkvából jelentik: Ma nyújtotta át a kínai kormány a német nagykövetnek válaszáat az orosz kormányának a keletkínai vasutak ügyében intézett jegyzékére. A kínai válasz elutasítja az orosz ajánlatot. A nankingi kormány ezzel kapcsolatosan minden erejével azon van, hogy elmérgesítse a viszonyt Oroszország és Kína között.

A világhírűv. Inai zsidó szintársulat

néhány nap múlva kezd meg

aradi vendégjátékát.

Jegyek hétfőtől a színházi pénztárnál.

PERZSASZÖNYEGEK

Dr. GROSZMAN ALFRÉDNÉ
szőnyegszövő műhelye Arad, Str. Moles Nicolae No 17.
Elismert legjobb minőség. Versenyképes árak. Keleti szőnyegek szakszerű javítása. 2008

Felakasztotta magát leánya esküvőjének hírére.

Megismétlődött a Romeó és Julia története Olmützben.

Olmützből jelentik: Vallachis-Bjstriz községben megrendítő tragédia történt, ami nagyon hasonlít Romeó és Julia történetéhez. Kriwa gazdálkodó fia feleszeretett a szomszéd gazdálkodó leányába. A két család már évek óta ellenséges viszonyban volt és így mindkettőjüknek szülei halani sem akartak arról, hogy a fiatalok egymással legyenek. A fiatalok azonban ennek dacára alkalmat találtak, hogy találkozzanak és szüleik akaratára ellenére elhatározták, hogy megesküsznek.

Az esküvőt tegnap titokban meg is tartották és amikor a polgári esküvő után a fiú hazavitte szüleinek házába fiatal feleségét, anyját a szobában a padlón halva találta. Az anya afeletti elkeseredésben, hogy fia elvette a szomszéd leányát, az ajtó kilincsére felakasztotta magát és mire a fiatal pár hazatért, már halott volt.

Perzsabundák PERL szücsmester

Budapest, V., Lipót-körút 11.

Megbízható minőségű szőrmebundák.

Aradra is hozott levelet a Zeppelin-posta.

Nyolc nap alatt érkezett Aradra Amerikából a levél.

(Arad, szeptember 14.) A napokban érdekes levelet kapott egy aradi család. Szeptember 7-én érkezett ugyanis Aradra az első levél, amelyet a Graf Zeppelin hozott magával. A levelet augusztus 30-án adta fel Newyorkban Mrs. A. H. Herman és a címzett Spielmann Mihály aradi kereskedő volt. A levél szeptember 4-én érkezett Friedrichshafenbe és három nappal később Aradon volt.

A levél borítékján egész sereg felírás díszelg. A címzés alatt angolul ez áll: By Graf Zeppelin to Friedrichshafen. — a másik oldalon egy kis cédula: By Air Mail, Par Avion, — míg a levélboríték hátán a friedrichshafeni megérkezést bizonyító pecsét áll. Ezen a következő felírás szerepel: Friedrichshafen, Boden See, Luftpost. Szeptember 4. — Érdekes, hogy a Graf Zeppelin továbbított levél portódíja egy dollár 24 cent volt. A ritka boríték kézzől-kézre jár a kereskedő ismerősei körében és mindenki kedveléssel csodálja meg a Graf Zeppelin világhírű utazásának aradi emlékeit.

KRAUSZ FANNY női divatterme

BUDAPEST, IV., Váci-uca 11/B.

Tisztelettel értesíti a nagyérdemű előkelő hölgyszőnyeget, hogy párisi modellei toltettek, köpenyek és kosztümök dus választékban megérkeztek, amelyek megtek n. sere van szerenosem a méven tisztelt hölveket mezhivni.

Legkiválóbb uriszabóság
Angol szövet nagyraktár

SAMSON I. ARAD, Neuman-palota

Oszi különlegességek
beérkeztek.

Lezajlott a mérnökkongresszus első napja Aradon.

Unnepélyes fogadtatás a pályaudvaron. — Pop C. István, Goldis László, Jovanovici tábornok, Comsa Gergely dr. püspök beszédei az országos kongresszus megnyitó ülésén. — Pan Halipa közmunkaügyi miniszter új gazdasági törvényeket ígér. — A délutáni ülés.

(Arad, szeptember 14.) Unnepélyes kerektek között fogadták ma reggel az országos mérnökkongresszusra érkező vendégeket. A pályaudvart kilobogózták és az Astra-gyár zenekara is felvonult a fogadtatásra. Már a kora reggeli órákban benépesedett a pályaudvar, ahol külön irodát állítottak fel a mérnökök számára. Reggel 7 óra 35 perckor berobogott a Bucuresti felől érkező vonat, amelyet zeneszóval üdvözöltek. Elsőnek Pan Halipa közmunkaügyi miniszter szállt le a vonatról, akit a hatóságok üdvözöltek. A körülbelül hetven vendég az állomási vendéglőbe ment, ahol az üdvözlések lefolytak. A város nevében dr. Botioc Elek szenátor mondott üdvözlő beszédet, majd az aradi mérnökök nevében Mateescu István vilanygyári igazgató beszélt. Az üdvözlésekre Davidescu József professzor, az országos szövetség elnöke válaszolt, aki megköszönte a szép fogadtatást és kijelentette, hogy az ország mérnökei dolgozni jöttek Aradra, ahol fontos problémákat vitatniuk meg. Ezután reggelit adtak a vendégek tiszteletére.

Megnyítják a kongresszust.

Reggeli után a vendégek a városba jöttek, ahol elhelyezkedtek a számukra kijelölt lakhelyükön. Tizenegy órakor résztvettek a görög keleti katedrálisban tartott Te Deumon, amelyet dr. Comsa Gergely püspök pontifikált. A templomból a Kulturpalotába mentek és itt tizenkét óra tájban megkezdődött az ünnepi megnyitó ülés. Az elnöki emelvényen Pan Halipa miniszter, Davidescu elnök, Pop C. István, a kamara elnöke, Goldis László volt kultuszminiszter, Jovanovici tábornok, dr. Comsa Gergely püspök, valamint Mateescu István, a rendezőbizottság elnöke foglaltak helyet. Elsőnek Davidescu elnök szólalt fel, aki röviden bejelentette, hogy a kongresszus diszelnökévé Pan Halipa közmunkaügyi minisztert kiáltják ki és felkérte a minisztert, foglalja el az elnöki széket. Pan Halipa megköszönte a megtiszteltetést, majd kijelentette, hogy Maniu Gyula miniszterelnök, akit elfoglaltsága távol tart, valamint a kormány többi tagja általa küldi üdvözlését a kongresszusnak. A kormány figyelemmel fogja kísérni a kongresszus munkáját. Ezzel megnyitottnak nyilvánítja a kongresszust. Davidescu elnök elmondta, hogy az utolsó, Constanatában megtartott kongresszus óta semmilyen kiemelkedő esemény nem történt. A rossz gazdasági helyzet nem produkált eredményeket. Most azonban megindul a munka. Felsorolja az új törvényeket, amelyek óriási munkaterrénumot biztosítanak a mérnöki karnak. Új, fontos munkálatok vannak a láthatáron és csak ezekkel gyors végrehajtása emeli az országot a nyugati államok nivójára. Kijelenti végül, hogy a részletekkel majd a szakbizottságok foglalkoznak.

Utána Comsa Gergely dr. püspök szólal fel, aki az egyház nevében üdvözlő a kongresszust. Azzal, hogy felkérték a kongresszuson való részvételre, bizonyítást nyert, hogy a mérnöki kar tagjai tudatában vannak annak, hogy nemcsak a testi kényelem, hanem a lelki táplálék is fontos. Dr. Nichi Lázár, a Kulturpa-

lota igazgatója a város nevében üdvözlő a vendégeket és minden aradi polgár üdvözlését tolmácsolja a fontos munkára összeült kongresszusnak.

A demokráciát az intellektuelleknek kell megvalósítani.

Pop. C. István kamarai elnök Pan Halipát méltatja és kijelenti, hogy Arad büszke lehet vendégére, aki tizenegy évvel ezelőtt Bessarabia csatlakozását hozta Alba Iuliára. Felhívja a kongresszus tagjainak figyelmét arra, hogy történelmi városba jöttek, amelynek románsága a legveszélyesebb és legnehezebb időben megőrizte nyelvét. A kormány és a parlament, amely a nemzet akaratának kifejezője, tudatában van annak, hogy a demokráciát az intellektuellek nélkül megvalósítani nem lehet. Az intellektuelleknek kötelessége megszervezni és helyes irányba vezetni a népet.

Jovanovici tábornok a hadügyminiszter képviselőjében szólal fel és fejtegeti azt a nagy szerepet, amelyet a mérnöki kar háboru idején betölt. A mérnöki kar az, amely a teóriákat valósággá váltja és háboru esetén a hadsereg élére áll, hogy megvédje az országot. Mateescu István az aradi egyesület nevében üdvözlő a vendégeket, majd Vasilescu Carpeni vezérfelügyelő a Román Akadémia és a bucuresti politechnikum nevében mond üdvözlő beszédet. Ebben kifejti, hogy a modern civilizáció alapja a mérnöki tudás, amely az ország fejlődésében döntő szerepet játszik.

Valcovici temesvári politechnikai rektor üdvözlése után Goldis László az Astra kulturgyűlés nevében beszél. Kijelenti, hogy az Astra, Románia legrégebbi kulturgyűlésének üdvözlését hozza a legáltalabb egyesületnek. A mérnöki kar energiája a lelkek szolidaritását valósítja meg. Most rakják le Genfben az új népszövetségi palota alapkövét, amely azt hirdeti, hogy a népek között le kell omlania a válaszfaloknak és létre kell jönni a lelkek kibékülésének. Nemzetközi gazdasági kongresszus összehívásáról, Európai Egyesült-Államokról tárgyalnak ott. A nemzetet az új munka útjára kell vezetni.

A volt kultuszminiszter után Cristea Niculescu a politechnikai egyesület nevében szólal fel és kijelenti, hogy a mérnökök kongresszusa nem szakmai ügyeket tárgyal, hanem azt vitatja meg, hogyan lehet a technikát az ország javára, a gazdasági tekintély emelésére és a háboru okozta sebek eltiúntására fordítani. Vna mérnök a temesvári mérnökegyesület, Parescu a „Progresul Silvic” egyesület és Economu Virgil a mezőgazdasági mérnökök üdvözlését tolmácsolja.

Vlad Sándor nyugalmazott tábornok, képviselő az aradi Kereskedelmi és Iparkamara nevében beszél. Kijelenti, hogy az ország súlyos gazdasági betegségben szenved és a kongresszus tagjainak kell az orvos szerepét betölteniük. A kamara a maga részéről élénk figyelemmel fogja kísérni a kongresszus munkáját és ahol szükség van rá, segítségére lesz. Petrescu Miklós igazgató Arad ipara nevében üdvözlő a kongresszust és kijelenti, hogy az ipar fejlődésének elősegítését várja a kongresszus munkájától. Suciu János dr. kereskedelmi

ZSOLDOS TANINTÉZET

Budapest, VII., Dohány-u. 84. Tel.: 424-47.

Magyarország legrégebbi magántanintézete.

A legjobb sikerrel készít elő:

középiskolai magánvizsgákra,

érettségire,

anyagi felelősség mellett.

iskolai igazgató a munkástömegek vezetését teszi a mérnökök kötelességévé. A munkásság ma rossz uton halad — mondta — és a mérnöki karnak kell helyes, praktikus irányba terelni. Fontosnak tartja a munkanélküliség problémájának megoldását. Crisan Ascaniu az Infratirea egyesület nevében beszél, majd Pan Halipa emelkedik szólásra.

Pan Halipa beszéde.

A miniszter elmondta, hogy a szónokok a problémák egész szériáját vetették fel, amelyekkel a kongresszusnak foglalkoznia kell. Azok a törvények, amelyek a parlament elmult ülészakán életbeléptek, mind az ország gazdaságának újjáalkotását célozzák. A mérnöki kar mindenkor bizonyítékát adta annak, hogy objektíven foglalkozik az egyes problémákkal. Az összes problémák között talán a legfontosabbnak az utak kérdését tartja és ezt az ügyet teljesen rendezte az új uttörvény. Rátér az idegen tőke bejövételére és kijelenti, hogy az ország minden idegen tőkét szívesen fogad. A kormány nagy figyelmet fordít a földművelésre is, amely az ország egyik legfőbb gazdasági faktora. A tanulmányozás ideje elmult — jelentette ki — most a megvalósítások érája következik. Kéri, hogy a kongresszus kellő objektivitással bírálja felül a törvényeket. A kritikát figyelemmel fogják kísérni. A megalkotott törvény nem akar utolsó szó lenni és ha a demokratikus kormány meghallgatja a nép szavát, annál inkább meg kell hallgatnia a felvilágosodott osztály véleményét.

Üdvözlő táviratok.

Az ülés bezárása előtt felolvasták a Vaida belügyminisztertől, Dobrescu államtitkártól, Saveanu minisztertől, Jorga professzortól, Mihalachetól, Stelian Popescutól és másoktól érkezett üdvözlő táviratokat, majd felolvasták azoknak az üdvözlő táviratoknak a szövegét, amilyen a kongresszus Mihály királynak, a régenstanácsnak és Maniu Gyula miniszterelnöknek küldött. Ezzel a megnyitó ülés véget ért. A kongresszus tagjai ezután megtekintették a Kulturpalotát, majd utána társasbédre gyűltek össze a Központi vendéglőben.

Ma délután a Kulturpalotában a szekciók ülést tartottak amelyeken főként a vicinális vasutak rentabilissá tételének módjait tárgyalták meg. Este a Fehérkereszt, éttermében a város 150 személyes bankettet adott a mérnökkongresszus résztvevőinek tiszteletére. Davidescu elnök meleg szavak kíséretében mondott köszönetet a város vezetésének a vendéglátásért, Teodorescu Constantin pedig a város nevében üdvözölte a vendégeket, majd a királyra irított poharát. Mateescu Stefan, Cristea Niculescu és mások mondtak ezután toasztokat és a bankett a késő éjjeli órákig kedélyes hangulatban folyt le.

VÁROSI MOZGÓFÉNYKÉPSZÍNHÁZAK MŰSORA

„CENTRAL” mozgóban Str. Russu-Sirianu, volt Aulich L-uoca
Ma, vasárnap d. u. fél 5, 6, fél 8 és 9 órakor

Alvilág.

Egy nagyváros éjszakai élete.

Főszerepben: Clive, Brook, Evelyn Brent, George Bankroft.

„ELIT” városligeti mozgóban
Ma, vasárnap d. u. fél 5, 6, fél 8 és 9 órakor

RIFF és RAFF mint lég-hajósok.

Kétórás szüntelen kacagás.

Főszerepben: Amerika Patt és Patachonia Wallace Beery és Raymond Hotton.

SZÖRMEBUNDÁK legjobbak és legolcsóbbak

HOFFER PONGRAC

Központ az utcaköznel
BUDAPEST, IV. Eszék-ut 6. szán (Klötild-palota.)
Erdélybe szállított számos bundám igazolják megbízhatóságomat.

Ugyeljünk a címre!

Franciaországban megisméltődtek a nagyrévi esetek.

Cartronné megmérgezte férjét és szeretőjét. — Dante-idézetekkel oldották meg a tömegmérgezés rejtélyeit.

(Nantes, szeptember 14.) Franciaország nyugati részén, kiugró félsziget kellős közepén fekszik az a falu, amelynek néhány nap óta különös szenzációja van. Körülbelül negyven kilométernyire Saint-Nazaire-től, hegyek között húzódik meg a falu, a francia Nagyrév: Saint-Etienne-de-Mont-Lac. Fantasztikus tömegmérgezéssel tette ismertté nevét Saint-Nazaire környéke, ahol most csendőrök és rendőrök nyomoznak, törvényszéki orvosok exhumálnak és boncolnak.

Névtelen levél és éjjeli exhumálás.

Itt is, mint Magyarországon, egy névtelen levél pattantotta ki a tömegmérgezések szörnyűségeit.

Arról van benne szó, hogy Saint-Etienne-de-Mont-Lac-ban, 1927. szeptemberében meggyilkolták Francois Cartron gazdát. A gyilkos a felesége, aki Cartront megmérgezte.

A névtelen levél érkezése után Saint-Nazaire rendőrfőnöke azonnal intézkedett, hogy meginduljon a nyomozás. Az ügyésszel együtt Saint-Etienne-de-Mont-Lac-ba utazott. Nyomban elrendelték Francois Cartron holttestének exhumálását. Teljesen titokban ment ki a bizottság a falu temetőjébe és hogy elkerüljön minden feltűnést, éjszaka, lámpafénynél ásatta fel Francois Cartron sírját.

Dr. Heimard, a saint-nazairei orvos végzte éjjel a hullaházban a boncolást.

Autóval szállították el a hullarészeket és a korhadt koporsót Saint-Nazairebe. Másnap már a nantesi vegyészeti laboratóriumban keresték a mérget a hullarészekben. Néhány óra alatt elkészült jelentésével a nantesi vegyészeti laboratórium:

„A holttest részeiben nagymennyiségű arzént találtunk...”

Rádióparancs.

Minden rendkívül gyorsan történt. A vegyvizsgálat eredményét Nantesben várta Saint-Nazaire rendőrfőnöke, a faluban pedig polgári ruhás detektívek figyelték Francois Cartron özvegyének minden lépését. Érdekes, hogy a francia vidéken ez volt az első eset, hogy a kipróbálták a rendőrség rádiószolgálatát. A detektívek, akik Saint-Etienne-de-Mont-Lac-ban nyomoztak, titkos hullámhosszra beállított rádiófelvevőkészüléküket vitték magukkal.

A falu egyetlen szállodájában, az egyik szobában ütötték fel hadiszállásukat a detektívek. Egy detektívnek állandóan a szobában kellett tartózkodnia és az volt a feladata, hogy lejegyezze a rádió útján érkező utasításokat. Nantesből kapta az irányítást. Abban a percben, amikor a nantesi laboratórium kiadta jelentését, megszólalt a rádió a falusi szálloda szobájában:

— Francois Cartron özvegyét azonnal tartóztassák le!

Öt perc múlva az özvegy már a detektívek foglya volt. Megkezdték az asszony vallatását. Az asszony makacsul tagadott. De a detektívek ekkor már sok mindent tudtak Cartron asszonyról. Tudták azt, hogy a jómodu Francois Cartrontól szép birtokot örökölt. Azt is tudták, hogy a fiatal özvegy néhány hét múlva azután, hogy a férjét eltemette, már

magához fogadott egy fiatalembert, Auguste Deliaud-t. De ez a fiatalember csak egy évig élt az asszonnal és aztán elköltözött a faluból. Arról is értesültek a detektívek, hogy az asszony bizalmas viszonyban van évek óta egy falubeli rokonával, aki valamikor gazdálkodott, vagyonát azonban elitta és kertész lett.

— Nem öltem meg a férjemet! — tagadott állhatatosan Cartron asszony — a vallató detektív most úgy tett, mintha elhinné, hogy az asszony igazat mond. Magánéletét kezdte firtatni és hírtelevé ezt a kérdést adta fel neki: — Hol van a szeretője: Auguste Deliaud?

A detektív azért érdeklődött Deliaud után, mert az volt a gyanuja, hogy a fiatalember részben volt a gyilkosságban. Az asszony zavaros történetet mondott el arról, hogy Deliaud-nal szakított és a fiatalember La Ro-

VÉRTE'S magántanfolyam
BUDAPEST, VII., RAKÓCZI-UT 40.
Gyorsan, biztosan készít elő gimnáziumi magánvizsgákra, érettségire.

chellebe költözött, ahol munkát vállalt. Ott azonban hiába kutattak utána.

Deliaude a kertben van...

Az nőt kivitték a temetőbe férje sírjához. Ott elmagyarázták neki, hogyan bontották fel a sírt az elmúlt éjszaka. Az egyik detektív, valóságos Dante-idézetekkel ecsetelte az asszony előtt meggyilkolt férjének pokolbeli kínjait. Dante szelleme megtette a hatást. Az asszony megcsuklott a sírnál és ezt mondta:

— Deliaud beszélt rá... Ő akarta, hogy öljem meg a férjemet...

Cartron asszony, akin a jelek szerint erőtvett a vallási félelem és a bűnbánat, a kertbe vezette a detektíveket.

A detektívek ásní kezdtek és egy méternyire a föld alatt félig feloszlott hullára akadtak. Deliaud volt, az asszony huszonöt éves szeretője.

Elfogták a radnai templomrablót

Mihajlovics Józsefet a nyomor vitte rá a perselyrablásra. — Letartóztatták a tolvajt, aki beismerésvallomást tett.

(Arad, szeptember 14.) Néhány nappal ezelőtt — miként az Aradi Közlöny jelentette — vakmerő betörés történt a radnai kegytemplomba, ahol ismeretlen tettesek felfeszítették az egyik perselyt és onnan több ezer lejt raboltak el. A feljelentés után a csendőrség széleskörű nyomozást indított a templomrablók kézrekerítése érdekében. A vizsgálat rövid idő alatt eredménnyel végződött, mert a csendőrség

letartóztatta a templomrablót Mihajlovics József radnai lakos személyében, aki kihallgatása során bevallotta, hogy ő követte el a betörést. Elmondotta, hogy mielőtt a templomot bezárták volna, elrejtőzött a padok között és

amikor látta, hogy mindenki elment és az ajtót bezárták, hozzálátott a munkához. A perselyt, amelyben a legtöbb pénz volt, felfeszítette és annak tartalmát magához vette. Az egész éjszakát a templomban töltötte és reggel, nyitás után, kilopózott. Védekezésére azt hozta fel, hogy nagy nyomorban volt, nem tudott munkát szerezni és így a nélkülözés kergette a bűnbe. Mihajlovicsot kihallgatása után erős csendőri fedezettel bekísérték az aradi ügyészségre, ahol ma elrendelték letartóztatását, majd átkísérték a vizsgálóbíróhoz, aki előzetes vizsgálati fogságba helyezte a templomrablót.

URBACH és GERÓNÉ női divatterem

Budapest, IV. Harisbazar 6.

Tisztelettel értesíti az érdeklődő hölgyeket, hogy a teljes **ősz** és **téli** **MODELL-KELLÉKEI** már bemutatásra kerül.

1929. szeptember.

Az angol csapatok megkezdték a Rajna-vidék kiürítését.

Ma reggel két ezred angol katona kivonult Wiesbadenből. — A lakosság kendőlobogtatással bucsuzott a megszálló csapatoktól. — Az angol lapok elégedetten írják a németek barátságos viselkedéséről.

Londonból jelentik: Macdonald kormányának egyik programpontja volt a Rajna-vidék kiürítése. Heteken, hónapokon keresztül folytak ebben az ügyben a tárgyalások, míg végül a megvalósulás stádiumába lépett és

az angol csapatok ma megkezdték a megszállt német területek kiürítését.

Már hetekkel ezelőtt megkezdődtek a lázas előkészületek, a katonák napokon keresztül állandó szolgálatban voltak, a katonai irodákban hozzáfogtak a csomagoláshoz. Ma reggelre már két ezred az indulásra teljesen készen állott Wiesbadenben. A lakosság ebből az alkalomból kitódult az utcákra és bucsut vett az angol katonáktól, akik a megszállás ideje alatt minden tekintetben emberséges elbánást tanu-

sítottak a polgári közönséggel szemben.

Igen sok német leány ment férjhez angol katonákhoz, kik most követték férjeiket Angliába.

Délelőtt, amikor zárt sorokban az angol katonák az állomás felé vonultak, a lakosság az utcákon mindenfelé zsebkendőt lobogtatva, bucsuzott tőlük és igen sok virágot kaptak a katonák.

Az angol lapok hatalmas cikkeiben számolnak be ezekről az eseményekről és megelégedéssei szövegezik le azt a tényt, hogy a megszálló csapatokat távozásuk alkalmával ilyen meleg ünneplésben részesítették, ami élénk bizonyítéka annak, hogy az angol megszálló katonai hatóságok mindenkoron törvényszerűen jártak el és igazságos magatartásukkal a közönség szimpátiáját érdemelték ki.

Márton Jakab

uriszabó cég
Arad, Piata Avram Iancu 10.
(volt Szabadság-tér)

ősz és téli angol szövetség
ajándékai megérkeztek.

Reggeli és uzsonna-kávé árak:
 Fehér kávé habbal, vaj és mézzel — — Lei 20
 Fehér kávé habbal — — — — — Lei 14
 Robár tej cukorral — — — — — Lei 8
Délutáni fekete kávé ára Lei 12.
 Tea rummal 16, Tea tejjel 14, Tea citrommal 12 Lei.

Cafe-Restaurant és Söröző „PALKOVITS“

Zóna- és villásreggeli árak:
 Borju pörkölt Lei 13 Ökör uszáj — Lei 12
 Borsos tokány Lei 12 Pacal citrommal Lei 12
 Savanyu tüdő Lei 12 Hétvesér tokány Lei 12
 Próféta pörkölt Lei 12

A vizsgálat szerint a vasuti postafőnök ütlegelte tisztviselőit.

Lázár Jenő postainspektor a vizsgálat mai állásáról, — Manta postavámolót nem lehet felfüggeszteni, csupán koncesszióját fogják megvonni. — A posta pénztárát teljesen rendben találta a vizsgálat.

(Arad, szeptember 14.) Az aradi vasuti postánál és a postavámnál történt visszaélések ügyében teljes eréllyel megindult a vizsgálat. A vezérigazgatóság Lázár Jenő postainspektorát és dr. Kovács subinspektort küldte ki a vizsgálat lefolytatására. A feljelentések szerint Manta Péter koncesszionált postavámoló megbízatása nem volt törvényszerű. A vámtörvény 44. szakasza előírja, hogy a koncesszió elnyerésénél elsősorban büntetlenségi és erkölcsi bizonyítványt kell követelni, ezenkívül a kereskedelmi és iparkamara ajánlása is szükséges. Ezzel szemben megállapítást nyert, hogy

Manta ellen több bünvádi eljárás van folyamatban.

Manta a regáti Tulceaban volt postapénztárnok, de ott, mint a feljelentők mondják, állásából elmozdították.

Az Aradi Közlöny munkatársa ma este felkereste Lázár Jenő postainspektorát, a vizsgálat vezetőjét, aki a következő nyilatkozatot tette:

— A vizsgálat egy kereskedelmi iskolai tanuló feljelentésére indult meg, akinek apja az aradi második számú postahivatalnál volt alkalmazva. Dr. Andromescu vezérigazgató, amikor a feljelentést megkapta, azonnal intézkedett, hogy a legszigorubb vizsgálatot folytassák le és ennek vezetésével engem bízott meg. Ahogy megérkeztem Aradra,

Negoita Ioan postafőnököt azonnal felfüggesztettem állásától.

— Negoita a vizsgálat adatai szerint nem postafőnökhöz méltó elbánásban részesítette alkalmazottait. Mindenki a leggorombább módon bánt és

nemcsak a kézbesítőket, hanem igen gyakran előfordult, hogy a fiatalabb tisztviselőket is tetteleg inzultálta.

— Annyit máris sikerült megállapítanom a vizsgálat során, hogy anyagi károsodás az államot nem érte, a pénztárt a legnagyobb rendben találtam. Miután azonban Negoita viselkedése kizárja azt, hogy továbbra is az aradi állomási posta élén maradjon, a vizsgálat befejeztével okvetlenül át fogják helyezni.

— Ami Mantát illeti,

ő nincs felfüggesztve, mint ahogy nem is lehet felfüggeszteni, mert nem állami tisztviselő, a vizsgálat befejezte után a vezérigazgatóság a koncessziót meg fogja tőle vonni.

— A vizsgálat azonban még legalább három-négy napig tart és hétfőn folytatni fogom a kihallgatásokat.

Eddig tartott az inspektor nyilatkozata. A vizsgálat feladata lesz, hogy a postavámnál állandósult mizériáknak egyszersmindenkorra véget vessen.

Husz meztelen egyesület van Berlinben.

Egy párisi lap orgiákról számol be a meztelen-kultuszt űző egyesületek tanyáiról, — Csunya nők és férfiak is tagjai lehetnek az egyesületnek. — Körülkerítették a meztelen klubot.

(Berlin, szept. 14.) Évek hosszú sora óta Berlinben misem tudtak arról, hogy százszámra él olyan férfi és nő Berlinben, akik legnagyobb boldogságuknak tartják, hogy paradicsomi kosztümben járjanak és a szabad ég alatt gyűljenek össze, hogy közös kedvtelésüknek örvendjenek. Most azonban egy párisi lap kiküldte munkatársát, hogy nyomozzon a német fővárosban ebben az irányban és csakhamar kitűnt, hogy

Berlinben a meztelen kultusz híveinek száma korántsem csekély.

Igaz, hogy a különböző újságkioszkokon megjelentek a palakátok, amelyek meztelen-kultusz számára híveket toboroztak, de a nagy nyilvánosság nem vette azt komolyan és csupán olvasmányoknak és viccnek tekintette a meztelen kultusz propagandárait. A francia újságíró lapjának egymásután küldte a cikkeket és a párisi közönség szenzációként fogadta a felvilágosítást. A cikk szerint

minden fantáziát meghazudtoló orgiák folynak le a meztelen kultuszt űző berlini polgárok tanyáin.

Ez a beállítás azonban túlzott. Annyi bizonyos,

hogy Berlinben körülbelül husz egyesület van, amelyek a rendőrség előtt is ismeretesek és amely egyesületeknek a tagjai teljesen ruhátlanul jelennek meg egymásközt. Az egyesületek tagjai semmiféle erkölctelenséget nem követnek el és tisztán a testkultúrának művelői. Ezt könnyen el is lehet hinni az egyesületekről, mert állítólag

nem nagyon szép nők és férfiak a tagjai.

Nemrégiben egy közeli tó mellett telepedett le az egyik meztelen klub, ami természetesen korántsem nyerte el a közelben lakók tetszését. A hatóságokat megostromolták, de az nem talált okot a beavatkozásra. Amikor felszólították őket, hogy távozzanak el a község határából, ellenállást tanúsítottak. Ezek után nem volt más hátra, mint

a községbelieknek hatalmas kerítést emelni a tó partján és mostan a meztelen klub nyugodtan élheti tovább paradicsomi életét.

Az eszt azonban korántsem egyszerű, miután a klub tagjainak nem szabad a lezárt helyet elhagyniuk. Így arra kényszerítik őket, hogy más helyet válasszanak ki különös örömeikre.

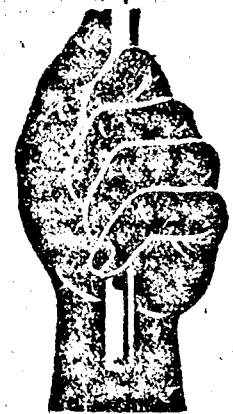
AZ UJSÁG

Utazási Irodája

BUDAPEST, VII. Erzsébet-körút 43.
 levélben is készséggel áll mindenkinek rendelkezésére teljesen díjtalanul.

HA UTAZNI AKAR,

feltétlenül az Ujság Utazási Irodájához forduljon felvilágosításért. — Szakszerű válaszok, gyors és pontos elintézés.



Kiselejtezik az amerikai torpedónaszádokat.

Amerika tengeri fölénye megszűnik Angliával szemben.

Washingtonból jelentik: Az amerikai haditengerészet torpedónaszádait kiselejtezik. A szakértők ugyanis megállapították, hogy az olyan naszádokat, amelyek már 10 éve használatban vannak, nem érdemes kijavítani. Tekintettel arra, hogy az amerikai torpedónaszádoknak 60 százaléka régebb 10 évesnél, megszűnik Amerikának fölénye Angliával szemben, amely épp torpedónaszádokkal jutott kifejezésre. Az Egyesült-Államok ugyanis 312.000 tonna torpedónaszáddal rendelkeztek, Anglia pedig csak 228.000-el.

Ma, vasárnap d. e. fél 12 órakor és d. u. 3 órakor nagy **MATINE**
„CENTRAL“ mozgóban Str. Russu Sorianu (volt Aulich L.-u.)
Sejk leánya
 Főszerepben: **Bebe Daniels.**

„ELIT“ városligeti mozgóban
Dániel az oroszok között
 Főszerepben: **Douglas Macleau.**

Elismert olcsó árak! Elsőrendű anyag!
Női télikabátok
 a legutolsó divat szerint kaphatók:
MENCZER confectio
 Aradon, volt Boros Béni-tér 40. sz.
 Saját nagy műhely! Kifűző szabás!

H I R E K.

Kártyaszüvedély.

Az egyik kávéházban tűz ütött ki a minap. A lángok magasra csaptak fel, mindenki riadtan menekült, csak a kártyaszoba vendégei verték tovább a blattot isteni nyugalommal.

— Fusson, akinek az élete kedves! — kiáltották a pincérek — hátul benzin van, amely minden pillanatban felrobbanhat!

Erre már a kártyások is felpillantottak. Az idegebbek nyugtalanul fészkelődtek, a gibicék is izgatottan izgtek mozogtak, de azért nem hagyták el a helyüket.

— Tartom a bankot! — mondotta legmával a kövér kereskedő, akit süvedélyes hazárdörnek ismer az egész város.

— Maga van soron — szölt a szomszédjához. Legnagyobb meglepetésre csak hült helyét találta. A partnerek lassan szökdösni kezdtek. Hősieség ide, bátorság oda, egyik se akart pecsenyére sülni. Különbö is veszteségben voltak...

A tüzoltók erősen dolgoztak. Ömlött a vizsgár, de a lángok elzárták a kijáratot.

A két kártyás is türelmetlenkedett.
— A partit nem hagyhatom abba — jelentette ki a vén hazárdör — nem kell ugy begyulladni!

Begyulladásról szó se volt, hisz kigyulladt az egész kávéház. Ekkor már az asztalok is égtek.

— Nyertem! — mondá a másik és sietve beseperte a tétet. Mivel a melegre való tekintettel levette a kabátját, ismét fel akarta venni. A kabátot azonban nem találta. Csak a hamvait. Porrá égett.

— Ezt magának köszönhetem — dühöngött a partner — de elnémet, mert a lángok belekaptak a nadrágja szárába.

A tüzoltók hozták ki félájultan. A közönség megéjenezte a két zsugást, mint a hősöket, akik nem vesztik el a fejüket a csataféren. Mintahogy a bátor hajóskapitányokat szokás, akik az utolsó pillanatig kitartanak a parancsnoki hidon.

Ha véletlenül bentégnék: egész biztos, emléktáblával jelölik meg helyüket a kártyaszobában. És minden évfordulókör: egy percre leül a munka tiszteletükre a zöld asztalok mellett...

— Uralkodók látogatják meg a pápát. A párisi „Journal” jelenti Rómából, hogy a jelenlegi és a volt uralkodók egész sora akarja meglátogatni a pápát. A Vatikánt először az olasz, majd a spanyol és a belga király fogja meglátogatni. Ezenkívül bejelentették látogatásukat a jugoszláv és bolgár király, Zita volt császárnő, Portugália volt királya és több volt osztrák főherceg

FRANCIA — NÉMET

nyelvek társalgás útján rövidesen elsajátíthatók. Ezen nyelvekből oktatás felsőbb osztályokra is. **Ugyanott gép-, gyorsírási tanfolyam.** Révay-u. 8.

— A magyar kritikusok mégse mennek Bucarestbe. Budapestről jelentik: A napokban kellett volna a magyar kritikusoknak Bucarestbe menniök a kritikusok nemzetközi szövetségének kongresszusára. Tekintettel arra, hogy a magyar kritikusok betegség és más elfoglaltság miatt lemondtak a kongresszuson való részvételtől, a kritikusok szindikátusának delegátusai bejelentették távolmaradásukat és egyben sajnálkozásukat fejezték ki.

Asszonyom!

Mély tisztelettel értesítem, hogy legújabb eredeti párisi köpeny, costume és ruhamodelleim megérkeztek, melyek megtekintésére kérem szíves látogatását.

Keményné-Gábor Sári
divattermés BUDAPEST, V., Sas-ucca 27.

Katonaság elől halálba akart menekülni egy mérnök.

Löwy Endre munkácsi mérnök az uccán megmérgezte magát. Párisból be kellett vonulnia katonának és ez keserítette el az öngyilkosságig.

Munkácsról jelentik: Löwy Endre vegyész-mérnök ma nagymennyiségű aszpirinnel megmérgezte magát. Az étunt fiatal vegyész-mérnök az uccán lett rosszul, összeesett és a járókelők siettek segítségére, kik azután kocsi-ba tették és beszállították a kórházba.

Löwy Endre Párisban végezte az egyete-

met és ott szerzett mérnöki diplomát. Künn Párisban sikerült az egyik gyárban neki állást szerezni, amikor a csehszlovák konzulátus értesítette, hogy azonnal térjen haza katonai szolgálattételre. Löwy hazajött, de bevonulása annyira elkésertette, hogy elhatározta az öngyilkosságot. Állapota életveszélyes.

A cseh sajtó izgat a Pecha-ítélet ellen.

A prágai lapok a trianoni béke megsértését látják az ítéletben. — Csehország azonnali közbelépését követelik.

Prágából jelentik: A cseh sajtó egyöntetűen éles támadást intéz a magyar katonai honvédfőtörvényszék ellen a Pecha-ügyben hozott ítélete miatt. A lapok a *kisantant súlyos megsértését látják ebben és azt hangoztatják, hogy Magyarország ismét provokáló magatartást tanúsított.*

'A honvéd főtörvényszék ítéletében pedig a trianoni békeszerződés súlyos megsértését látják.

Az „Express” a legnagyobb határozottsággal tiltakozik a Pecha-ítélet ellen és Csehország azonnali közbelépését követeli.

Borzalmas robbanás egy szerb szénbányában.

Tíz munkás meghalt, kilenc súlyosan megsebesült. — A bányában dolgozó 1300 munkás szerencsére nem tartózkodott a bányában.

Belgrádból jelentik: A Valjevár melletti szénbányában, amely a Müncht testvérek tulajdona, borzalmas robbanás történt. A robbanás következtében 10 munkás meghalt és 9 súlyosan megsebesült.

Azonnal megindult a vizsgálat, melynek so-

rán megállapítást nyert, hogy a szerencsétlenség a felgyülemlett gáz okozta. Szerencse, hogy a robbanás idején a bányában dolgozó 1300 munkás közül csak alig néhányan tartózkodtak lent a tárnában, mert ellenkező esetben a pusztítás sokkal borzalmasabb arányokat öltött volna.

Len- és pamutvásznak,
damaszt asztalneműek, elsőrendű minőségben
Ruttkay & Botye
éégnél
Arad, megyeházzal szemben.

— A szabadkőművesek negyedik világkongresszusa. Amsterdamból jelentik: Ma nyílt meg a szabadkőművesek negyedik világkongresszusa, a melynek angol elnöke a kongresszus jelentőségét és a népek kibékülését hangoztatta megnyitójában. Lafontaine belga Nobel-díjnyertes delegátus ezután nagy előadást tartott a világbéke megőrzéséről.

— Összeütközés várható a liberálisok konferenciáján. Bucurestiből jelentik: A liberális párt konferenciáján éles összeütközések várhatók a fiatalok és az öregek között. Bratianu ez alkalommal válaszolni fog a liberális kormányok rossz pénzügyi adminisztrációjának ellen elhangzott vádakra.

— Megkezdődik a keleti jóvátételi konferencia. Bucurestiből jelentik: A keleti jóvátételi konferenciát szerdán kezdik meg Párisban.

— Berthelot tábornok hunyadmegyei birtokára utazik. Bucurestiből jelentik: Berthelot tábornok szeptember 28-án érkezik Romániába, hunyadmegyei birtokára. A tábornok meg fogja látogatni Bukovinát, a fővárosba is el fog látogatni és október 14-én utazik el az országból.

**Mindenféle magánvizsgálatra,
érettségire előkészítünk.
Teljes ellátás.**

Budapest, VI., Teréz-körút 24/b. l., 6.

Szabó István

aktív székesfővárosi tanár.

— Szünet a fascista perben. Bucurestiből jelentik: A fascista perben az ünnep miatt ma nem tartottak tárgyalást.

— Bankett két új képviselő tiszteletére. Bucurestiből jelentik: A nemzeti-parasztpárt szeptember 20-án, pénteken rendezt meg új képviselőnek, Petrovici és Moldovan Gyula tiszteletére a beiktató-bankettet. A vacsorán, mint azt már jelentettük, Maniu Gyula miniszterelnök is részt fog venni és ez alkalommal fontos politikai kijelentéseket készül tenni.

— Az ügyész felfolyamodta Csizmás Oktavián szabadrábra helyezését. Budapestről jelentik: A szabadrábra helyezett Csizmás Oktavián belügyminiszteri irodaigazgató ügyében ma újabb fordulat állt be, amennyiben az ügyészség felfolyamodással élt a szabadrábra helyezés ellen és annak az alapos gyanújának adott kifejezést felfolyamodásában, hogy Csizmás Oktavián önbetörést követett el. Így Csizmás ügyében a vádtanács jog dönteni.

Szörmekülönlegességek

KICHLER Budapest, IV., Egyetem. ter 5. szám.

— Meggyilkolt szerzetes. Kisenevből jelentik: A caprieni kolostorban tegnap este holtan találtak cellájában Dorocinschi szerzetest, akiről vizsgálat megállapította, hogy megmérgezték. A szerzetest néhány nap előtt a kisenevi püspökség küldte ki, hogy vizsgálja felül a kolostor gazdasági hivatalát és egészen valószínű, hogy ott sikasztásokat állapított meg, melyeknek elkövetői tették el láb alól.

— Egy falut elpusztított a ciklon. Párisból jelentik: A délafrikai Orange államban óriási ciklon pusztított, amely egy falut teljesen rombadöntött. A halottak száma eddig ismeretlen.

Varrógépek, gramofonok javítását és villanszerelést jutányosan vállalom.

Schwarz Arpád műszerész
Str. Brancovici I. (a Farkas-pálinkázlettel szemben.)

Párisi modellbevásárlási utamról visszajöttem, a legújabb eredeti medellokkal, melyeket divatszalonomban állandó bemutató keretében bemutatok.

TERI női divatterem Tulajdonos: Stelner László.
Budapest, IV., Petőfi Sándor-utca 10. Telefon: 886-24.

— **Házasság.** Varga Ilonka és Pencz Miklós e hó 15-én délután 6 órakor tartják esküvőjüket az aradi református templomban.

— **Eljegyzés.** Morawetz Emmy urleányt eljegyezte dr. Kárpáti Lajos (Mindenkülön értesítés helyett.)

Herzka Erzsébet, Pankota és Giovanni Battista, Succhi Valle Portotorres (Sardegna) Olaszország, jegyesek.

Iskolai felszerelések:

Táskák, Toltartók, Füzetek, Körzők

legolcsóbban Sándor Ferencnél megegyeztetve szemben.

— Egy aradi autó elütött egy mikalakai gyereket. A mikalakai csendőrség ma jelentette az ügyészségen, hogy az Arad 351. számú autó elütötte Pescan Petre 5 éves mikalakai gyermekét, akit súlyos sérüléseivel az aradi kórházba szállítottak. A gázoló autót Horváth Lajos sofőr vezette, aki ellen az ügyészség megindította a büntető eljárást.

— **Vér-, bőr- és idegbajosok** a természetes „Ferenc József” keserűvizet igen jó eredménnyel használják. Az orvosi tudomány legjelentékenyebb elméi írják, hogy a Ferenc József víz hatásával minden tekintetben megvannak elégedve. Kapható gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben.

— **Dadogó holttest.** Leningrád közelében kis falu fekszik. Volt a falunak egy bírójának, aki egy napon eltűnt, még pedig nyomtalanul. Hétfőig kutatták a bírót után és mikor minden fáradozás sem vezetett eredményhez, elhatározták, hogy felhívást tesznek közzé, amelyben jutalmat ígérnek a nyomravezetőnek. A felhívás megérkezett, hogy megörökítsük az utókor számára. A szöveg következőképpen szól: „Nagy jutalomban részesül, aki Petrovits Dimitri bíró hűlálát megtalálja. A bíró minden valószínűség szerint belefut a Newába. Személyleírása a következő: 1.78 méter magas, haja fekete, szeme barna. Ruházata: sötétkék szakköltöny. Különös ismertető jelle: „dadog”. Mint hírlíki, a környező falvak lakosságának eddig nem sikerült a dadogó hűlálát megtalálni.

Zongorák és pianók
FAIX J. zongoratermében
Arad, Strada Consistorialulul 25.
volt Batthyány-utca.

— Az aradi Nyugdíjgyűlés hivatalos közleménye. Értesítjük Heder András mázsa-mestert, hogy nyugdíjgyűlésben eljártunk. Közbenjárásunkra azt a választ kaptuk, hogy nyugdíjellátását peres úton keresse. Védelmére a magunk részéről jelentést küldtünk az aradi törvényszéknek, a temesvári táblának és a legfelsőbb törvényszéknek, nemkülönben a minisztertanácsnak. Ezen másolatokért jelentkezzen nálunk. Az elnökség.

— **Orvosi hír.** Dr. Krepit fogorvos szabadságáról megérkezett, ismét rendel.

— A német tannyelvű népiskola helyiségei a I. Vulcan (v. Kazinczy) utcában vannak.

— **Mesterucca, Senora** lemezek Kerpelnél.

— **Deák Béla** hegedűtanfolyama kezdőknek és haladóknak folyó hó 5-én nyílt meg, v. Rákóczi-u. 18. Jelentkezések d. u. 2-3-ig.

Helyreáll az angol—oroszl diplomáciai viszony.

Szeptember 24-én összeülnek tárgyalásra az orosz és angol delegátusok.

Londonból jelentik: Nagyjelentőségű hírről számolnak be a legfrissebb lapok: szeptember huszonegyedikén összeül Londonban az angol-oroszl bizottság és megkezdik a tárgyalásokat a diplomáciai viszony felvétele tárgyában. Egy alkalommal már felvette Anglia Szovjetországgal a diplomáciai összeköttetést, de az emlékeztetés botrány miatt, amely a Zinovjev-levéllel kapcsolatban pattant ki, feszültséget teremtett a két állam között.

A helyzetet még jobban elmérgesítette az a

leleplezés, amelynek kapcsán megállapítást nyert, hogy a szovjet londoni kereskedelmi képviselőtöltött bolsevik propaganda szolgálatában állott. Ennek következtében a diplomáciai összeköttetés is megszakította Anglia annak idején Oroszlországgal.

A Macdonald-kormány uralomra jutása után ismét előtérbe került a diplomáciai összeköttetés megújításának gondolata és most a 24-n meginduló tárgyalások remélhetőleg létrehozzák ebben a kérdésben a megegyezést.

A kereskedelmi szövetségek nagytanácsa ülészik Aradon.

A nagyjelentőségű gyűlés programja. A delegátusok ma este megérkeztek Aradra.

(Arad, szeptember 14.) Holnap, vasárnap délelőtt 10 órakor nevezetes esemény színhelye lesz a kereskedelmi és iparkamara nagytérme. Holnap délelőtt ugyanis fontos ülést tart Aradon az Erdélyi és Bánáti Kereskedelmi Testületek Szövetsége. Az ülésen a különböző városok kereskedelmi testületeinek küldöttei vesznek részt és a delegátusok fogadására és elhelyezésére minden előkészületet megtett a rendezőség.

Az ülésen, amely a délutáni órákra is át fog terjedni, a következő fontos problémákat

vitatják meg. 1. Az általános gazdasági válság kérdése. 2. Külkereskedelmi politikai kérdések. 3. Belkereskedelmi politikai kérdések. 4. Pénzügyi és hitelkérdések. 5. A munkaadó és az alkalmazottak közötti viszony. 6. Közlekedésügyi kérdések. 7. A szövetség kiskereskedői programja. 8. A szövetség együttműködése a többi gazdasági osztályok érdekképviseleteivel s a közös kérdések megállapítása. 9. A kereskedelem reprezentánsainak részvétele a községi tanácsokban. 10. A szövetség szervezeti kérdései.

Ünnepélyes keretek között ma este avatták fel az AAC új tribünjét.

— Weichelt Paula lett a szépségverseny győztese. —

(Arad, szeptember 14.) Az AAC vezetősége elismerésre méltó agilitással hónapokon keresztül fáradságot nem ismerő munkával teljesen átalakította Török Gábor-utcai sporttelepét. Előbb a játékerteret nagyobbitották meg nemzetközi méretűre, azután modern salak futópályával vonták körül a footballpályát, majd a tagok áldozatkészsége eredményeként cementkerítéssel kerítették be a sporttelepet s modern, 400 ülőhellyel rendelkező tribünt építettek. A tribün alatt 10 öltözőt rendeztek be zuhanyfürdővel ellátva és a játékosoknak a legnagyobb kényelmet biztosították. A társadami mozgalom élén, amely lehetővé tette a mai nehéz viszonyok között eme hatalmas munka megvalósítását, dr. Széll Lajos ügyvéd az egyesület elnöke állott, aki elismerésre méltó agilitással Aradváros társadalmának áldozatkészségére apellálva, lehetővé tette a modern sporttelep létesítését.

Az átalakítási munkálatok befejeztével ma

Október 5-én életbelép a téli menetrend

Több vonatjáratot megszüntet a CFR vezérigazgatósága.

(Bucurestiből jelenti az Aradi Közlöny tudósítója.) Hivatalos értesítés szerint október 5-én a CFR életbelépteti a téli menetrendet. Az új menetrend életbeléptetésével egyidejűleg egész sereg vonatjárat meg fog szűnni, más vonatoknál pedig lényegesen megváltoztatják a menetidőt.

Egyik legfontosabb újítása a téli menetrendnek az lesz, hogy megszünteti a Kárpát-expresszt. Ez a luxusvonat október 5-én fogja megtenni utójára az utat Bucuresti és Brassó között. Hasonlóképpen megszüntetik a Bucuresti és Nagyszeben között közlekedő 25. és 26. számú gyorsvonatpárt. A 25-ös gyorsvonat helyett a 109. számú személyvonatot állítják be Bucuresti és Turnseverin között, mely Piatra-Oltig fog közlekedni, úgy, hogy a Bucuresti és Nagyszeben között futó hálókocsit ezentul ehhez a vonathoz fogják csatolni, amelynek

tartották meg az ünnepélyes tribünavatást. Az ünnepség a sporttelepen ma este 10 óra után kezdődött. Dr. Széll Lajos elnök rövid beszédében ismertette a sportegyesület 32 éves működését és azokat az érdemeket, amelyeket Arad sportéletének felvirágoztatása körül az AAC szerzett. Beszéde végén további munkára buzdította az egyesület tagjait. Ezután dr. Széll Lajosné pezsgős pohárral kezében, felavatta a tribünt. Wolf Gusztáv Astra-gyári főmérnök, az egyesület ügyvezető elnöke, rövid beszéde után, Rodler Géza sportigazgató, Nagy Imre alelnök beszéltek. Ezután tombola, majd szépségverseny következett. A verseny! Weichelt Paula, a bájos aradi urleány nyerte meg, nagy többséggel. Második Kemény Vilma, 3-ik Kron Lénárdné lett. A szépségverseny után táncmulatság következett, ami a kora hajnali órákig tartott, kedélyes hangulatban. A zenét az AAC tagjaiból alakult jazz-zenekar szolgáltatta.

Piatra-Oltnál a 201. számú személyvonathoz lesz csatlakozása Nagyszeben felé.

A külfölddel való vasuti összeköttetés tekintetében az új menetrend azt a változást hozza, hogy a Calais és Constanca kikötője között futó direkt hálókocsi a tél folyamán csak Bucurestig fog közlekedni, amelyet az Orient-expresszhez csatolnak.

Polgárliskolai, gimnáziumi, reáliskolai magánvizsgálója, vagy érettségije
Ügyben személyesen vagy levéllel keresse fel a címet:
Budapest, VIII., Szigetvári-utca 22. szám, III/4

— **Bírói zárlat egy petroléumtársaság vagyona.** Bucurestiből jelentik: Az I. R. D. P. petroléumtársaság igazgatósága lemondott. A lemondás oka az ipar- és kereskedelmi miniszter által a társaság vagyonaért bírói zárlat elrendelése volt, mert a petroléumvállalat majdnem negyven millióval tartozik az államnak petroléumjradék címén. Az I. R. D. P. az állammal kötött szerződése szerint ugyanis a vállalat nyereségének 25 százalékát köteles átengedni az államnak, amíg tartozását ki nem egyenlítetté.

Az Aradi Közlöny

apróhirdetéseinek gyűjtőhelyei

A hirdető közönség kényelmére Aradon az alábbi helyeken gyűjtőhelyet létesítettünk, ahol ugyanis az apróhirdetések naponta d. u. 5 óráig adhatók fel.

Dohánytözsde volt Kossuth-u. 4 szám,

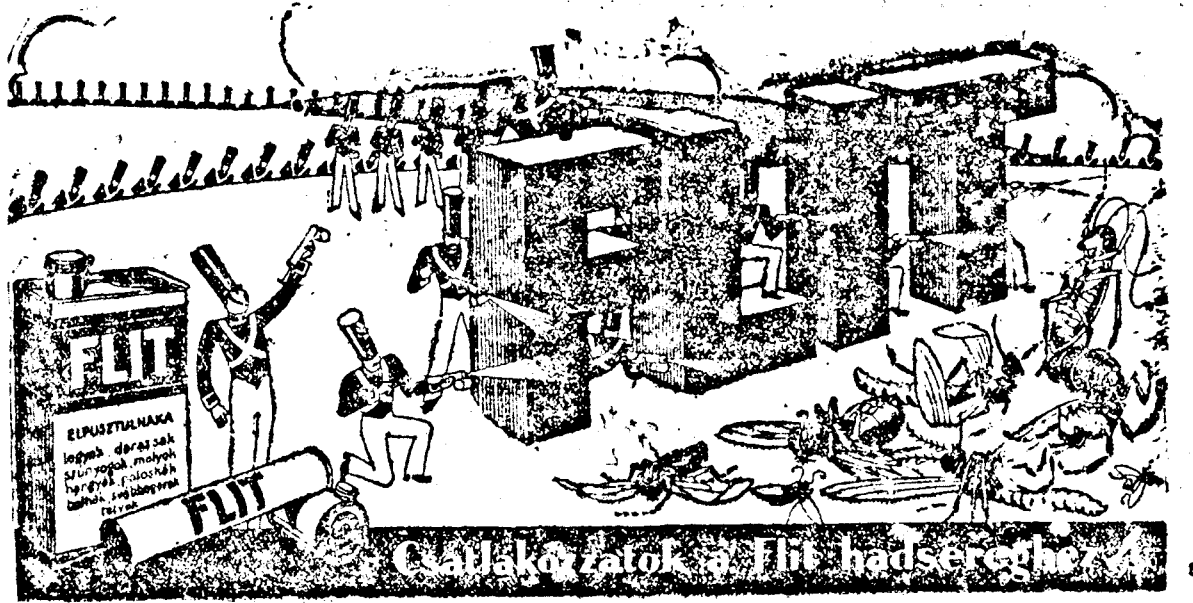
Dohánytözsde volt Deák Ferenc-u. 15. (Oppenheimer-ház.)

Karácsonyi-traiik volt Weitzer János-uca.

Juhász Gábor fűszerüzlete v. Orczy- és Dezső-uca sarok.

Dohánytözsde, Zsidótemplom-épület

Akinek tehát az Acsev.-palotában levő kiadóhivatalunk nem esik utjába, apróhirdetéseit gyűjtőhelyeinken eredeti áron adja fel, mely lapunk másnapi számában feltétlenül meg fog jelenni.



Őszi butorvásár!

Gyári árak. Saját készítményű hálók, ebédlők, uriszobák, kárpitos munkák állandóan nagy választékban készen. Vétellekötöttség nélkül megtekinthetők

Bruckner Lipót butorgyár

Strada Ioan Calvin 15.

Tulajd.: Özv. Vajna Adolfné.
Vasuton 45%-os fuvarkedvezmény.

MÜTRÁGYA

18 százalékos superfosfát raktárra megérkezett, kicsinyben és nagyban kapható

„Mezőgazdák”
Kereskedelmi Részvénytársaságnál Aradon

Használt ólom
magvételre keressék.

Irodalom és művészet

* Színelőadást csak az az igazgató rendezhet, aki szerződést kötött alkalmazottaival. Clujról jelentik: Ma érkezett meg ide a kultuszminiszter 29.689. számú rendelete, mellyel a következőképen rendezte a színtársulatok és varieték működését: Színelőadást csak az az igazgató rendezhet, aki szabályszerű szerződést kötött alkalmazottaival és aki színészei egy havi fizetésének felét letette az országos színészegyesület pénztáránál. Hasonlóképen történik a varietéknél, kabaréknál és minden olyan mutatványos előadásoknál, melyeknél artisták szerepelnek, csak hogy itt az igazgatók az alkalmazottak egy havi fizetésének felét a bucaresti-i Scena pénztáránál kell, hogy letétbe helyezték kaucióképen.

* A világhírű vilnai zsidó színtársulat aradi vendégszereplése. Szokatlanul érdekes és maradandó művészi hatást váltott ki a vilnai zsidószíntársulat két évvel ezelőtti vendégszereplése Aradon, amikor néhány olyan kitűnő és összetanult előadást produkált ez az együttes, amelyhez foghatót itt alig láttunk. Ez a társulat, — minden egyes tagja különleges művész — most ismét Aradra érkezik, a jövő hét vége felé. Rendezésben, játékestilusban és műsorban is egészen újat és megrázóan drámait fog adni, de tagjai sorában a régi nevek mellett újakkal is találkozunk. A kitűnő Alex Stein, a világ legjobb zsidó színésze, aki egyszersmind a társulat igazgatója is, maga köré olyan neveket gyűjtött, mint Clara Mandelsohn, a tragikai tökéletesség európai hírű megtestesítője és Frida Capin-Vitolna, aki külsejével és tehetségével egyformán briliáns színésznő a kontinens színházi relációjában is. Stein, Adam Dombh és mások pompás vilnai együttese — összesen negyven tag — különvonaton érkeznek Aradra, magukkal hozták „Kék madár”-stílusú diszleiteket is és bizonyos, hogy idefélé vendégszereplésük újra felejt-

hetetlen élmény lesz Arad közönsége számára. Jegyeiket szerdától kezdve a színházi pénztár árusít.

Egy felvidéki földbirtokos családi drámája.

A kávéházban levágta öccse balkarját egy baltával.

Iglóról jelentik: Véres tragédia színhelye volt ez a felvidéki város. Bogsch Tivadár földbirtokos már régebb idő óta rossz viszonyban élt családjával. A napokban aztán az történt, hogy Bogsch Tivadart öccse, Miklós kiutasította anyja lakásából.

Tegnap éjjel Bogsch Miklós az egyik kávéházban tartózkodott és mikor a mellékhelyiségbe ment, elébe állt váratlanul Bogsch Tivadár, aki négy revolverlövést adott le öccsére, majd a nála lévő baltával leszlette balkarját. Bogsch Miklóst életveszélyes sérülésekkel szállították kórházba, Bogsch Tivadart pedig letartóztatták.

Közgazdaság.

= Kényszerrendszabály az angol bányatulajdonosokra. Londonból jelentik: Az új parlamenti ülészakban tárgyalás alá került a fémipari törvényjavaslat, amely sok kényszerrendszabályt tartalmaz. Így kimondja a kisajátítás jogát a bányatulajdonosok ellen olyképen, hogy azokat tizenöt évre szóló kötvényekkel kárpótolja.

= Maniu tárgyalásai Rist bankárral. Bucarestből jelentik: Maniu Gyula miniszterelnök tegnap hosszabb megbeszéléseket folytatott Rist bankárral az államkincstár helyzetéről és a lej stabilizációs operációjáról.

A szerkesztésért felelősen
SALÓ HENRIK
felel.

NYILTTÉR.

E rovat alatt közlöttekért nem vállalunk felelősséget
— Felhívás.

Felhívom azon ügyfeleimet, kik távollétem alatt Farkas István nevű volt ügyvédjeltemnek valamilyen megbízást, vagy pénzt adtak át, hogy saját érdekükben jelentkezzenek irodomban, miután nevezett se nem doktor, se nem ügyvéd és ellene család és zugirásai miatt bünvádi feljelentést tettem.

Dr. Iuliu Boca
Bul. Regele Ferd. 62.

Nyilatkozat.

Értesültem arról, hogy dr. Boca Gyula ügyvéd rólam valótlan híreket terjeszt. Kijelentem, hogy minden olyan híresztelés, mintkita nevében bárkitől is pénzt vettem volna fel, nem felel meg a valóságnak. Nevezett montalitására és klienssel való bánásmódjára jellemző, hogy eddig huszonnégy feljelentést adtak be ellene az Ügyvédi Kamaránál. Rágalmazásaiért én is feljelentem. Akik ismernek engem, azok való értékére szállítják le dr. Boca Gyula nevetséges vádjait.

Farkas István, ügyvéd.

Értesítés.

Szüics szalonomat volt Szabadság-térről áthelyeztem Str. Eminescu 2. sz. alá az első emeletre, ahol elvállalok mindennemű szüicsmunkát, szörmekabátok át alakítását a legulabb dívat szerint mérték után 1000 leért. Szörme kabátokat a legjobb minőségű szörmeből a legjutányosabban vállalom.

A t. közönség pártfogását kérve

ROZENZWEIG, szüicsmester.

A „RENAISSANCE” divatáruház jelentése:

Az őszi divat valóban szimbolikus divatszine: a hamvas barnától a mély rozsdá barnáig! Kabátszövetekben, puha omlós anyagok a divat színek változataiban. Ruha, „anda muss” és crepella anyagok, :::

Velour chiffonok és bársonyok a finom minták bizarr változataiban. Selymek! Tifliszek, Creppe mongolok stb. pazar változataiban. Szilveszterkedjék kirakatunk megtekintését.

A sötétkék lesz a vezetősín az őszi férfidivatban.

A zsakett reneszánsza — Az őszi férfidivat újdonságai.

(Arad, szept. 14.) A tavaszi és nyári világos és színes öltönydivat nagy elterjedése azt a látszatot keltette, mintha divatirányítók az oly régen várt színes férfidivatot állandósítani akarnák. Annál nagyobb meglepetést kelt, hogy az őszi ismét visszaesett a divat a sötét, tompaszínű szövetek szürkéségébe. Szerencse, hogy a barna színek sötétebb árnyalatai helyet foglalnak az új szövetminta gyűjteményekben.

Vezető szín lesz a sötétkék, utána a sötétbarna és a melegbarna szín következik, míg az idei tavasz favoritja: a kékeszürke szövet, még mindig elég jó formában, mint utolsó zárja be a mezőnyt. Minden jel arra vall, hogy a fordulónál a barna fog előtörni és, orrlírosszal érkezik be a mellette törtető versenytársai előtt a célhoz. Az új divatszövetek apró mintások, halszállakoszerűen szöve és szolidan sávozottak. Vannak olyanok, melyek egyszínűek, vannak melyeken a leírt mintákat egy másik halvány szín árnyalja, találunk alig látható u. n. felsőkockával díszített és láthatunk majd nagykockákkal vagy élénk színű selyemszálakkal áttört felületű szöveteket is. A nagy kockás szövetek kizárólag sport- vagy utiruhákra valók.

Minőség tekintetében a Kamgarn szövetek foglalják el az első helyet, mert tartósak, nem gyűrődnek túlságosan és mert városi viseletre legmegfelelőbbek. Az u. n. „Saxony” szövetek is divatosak. Ezek puhább finom minőségű anyagok és könnyebbek, mint a Kamgarn. Az új divatszövetek közt találjuk még az elnyúlhatatlan „Plus Four”-t és a skót seviotokat. Ez utóbbiak a teniszes és golf vagy más sportra való ruhákra legalkalmasabbak.

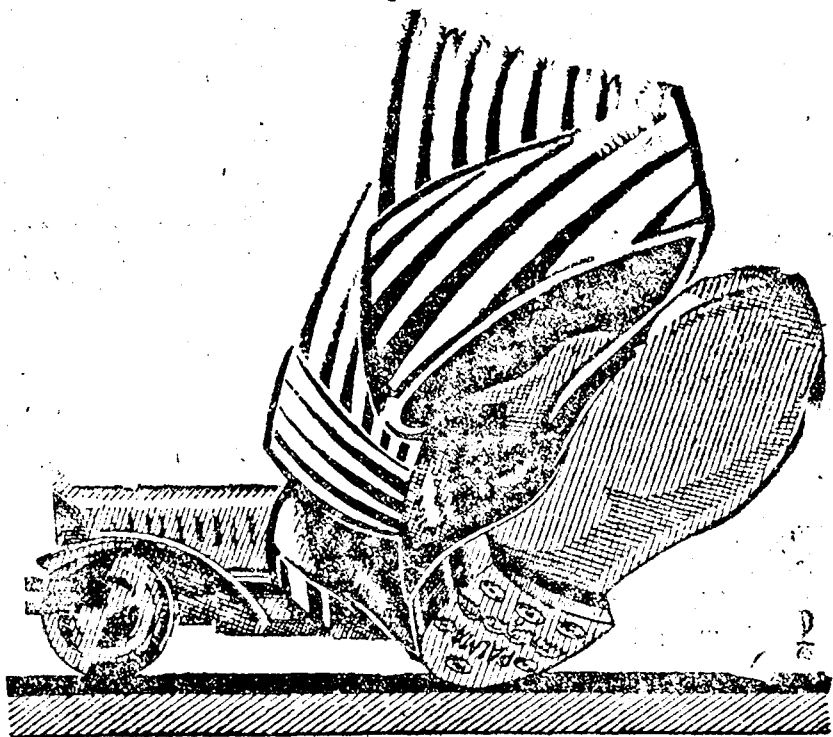
Az őszi felöltők, ugyisintén a nehéz, u. n. átmeneti kabátok sötétszínűek lesznek, de autóban és a versenytéren viselni fogják az új aprókockás és a nyílhegyszerűen mintázott világosabb árnyalatú és a teveszőr színű felöltőket is.

A zakó új formája.

A kétsoros zakó divatja nagy tetszésben részesült. Mindig többen és többen öltik föl ezt a kabátot, mely kedveltséget gyönyörű vonalainak és annak köszönheti, hogy a mellénynélküli viseletre a legmegfelelőbb forma. Telt vállak, az alsó szélekig teljesen testhez simuló szabás és ujszerű kihajtások jellemzik a divatos egy és kétsoros zakót egyaránt. A fekete zakó és hozzátartozó szürkésávós seviot nadrág divatosabb lesz, mint valaha.

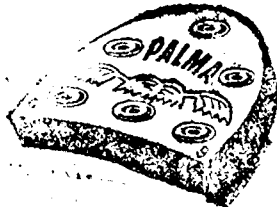
A divatos zsakett.

A zsakettöltöny — mely hosszabb idő óta el volt hanyagolva — ismét első helyre került. Igen sok alkalomra szükségünk van a zsaketre, így többek közt az államfő és a miniszter előtti audiencián, nappali és polgári esküvőn, diplomáciai ülésen, első látogatáson és nagy löversenyeken nélkülözhetetlen ruha. Divatos formája a mélyen lenyúló kihajtásokkal és részben hátraszabott aljakkal egy gombra zárul. Viselni fogják a fekete és a sötétszürke zsaketet. A mellény lehet egy vagy kétsoros, ugyanolyan szövetből mint a kabát, jól illik hozzá az egy vagy kétsoros fehér pikémellény is. Zsaketthez sávós kamgarn nadrág járul. Kiegészítő részei ezen elegáns öltönynek a fehér



Ami az autónak és kerékpárnak a gumlabroncs az a gyalogjárónak a Palma-sarok!

Itt is, ott is lökhárító az elasztikus kancsuk, a test és az idegek kímélésére, a korai eláradás elleni védekezésre. A sarku cipők sokáig tartják meg formájukat.



Utólrérhetetlen! Tartóssága örökös!



fatüzelésű, légfűtésű, folytonzó kályha

10 kiló fával 24 órán át egy normál szobát.

Nagyobb típusok 3-4 szobás lakást is egyenletesen fűtenek. Legtakarósebb, leghigiénikusabb fűtés! Arlapot díjlanul küld

Szántó Dezső és Fia

redőny- és kályhagyára ORADEA.

Lálványainkból állandó lerakat az összes vidéki városokban. — Acéllemez redőnyöket! Esslingen-i faredőnyöket!

ing, szárnyas gallér, fekete alapon apró fehér mintás vagy sávós hosszú nyakkendő vagy gyöngytűvel rögzített Echarpe. Cilinder elengedhetetlen.

Sport öltöny.

A sportöltöny zakója valamivel hosszabb és bővebb a ma divatos zakónál. Az új sportnadrág pedig valamivel rövidebben lóg alá és szűkebb, mint a tavalyi volt. A sportzakó teljesen sima, minden pánttól, hátfolttól és berakott redőtől mentes. A ruha apró kiegészítő részei az elengedhetetlen gyapjú lábszár, a vastagtalpu félcipő, puhagalléros selyem vagy gyapjú ing, tarkaszínes vagy sportsávós nyakkendő, puha gyapjúkalap vagy sapka. Az utóbbi akkor szép, ha színe a ruhához illik, de azért nem ugyanolyan szövetből való, mint a sportöltöny.



Egő, fáradt, hasogató

fájdalmaktól fázott lábak az egész emberi testet bágyadtá, és betegessé teszik.

A lábak megduzzadása, tyukszemek nyílalásai, a cipő szorítása, kedvetlenséget, levertséget idéz elő. Ezekre a bajokon egy csapásra segít a Szent Rókus lábső.

Egyetlen jó meleg lábürdő, melyben csekély mennyiségű Rókus-Sót feloldunk, csodát művel; felfrissít és új életkedvet önt az elgyötört testbe, mert a lábak, ízületek mozgékonyak és könnyűek lesznek, az égető érzések, feszülések a láb sarkaiban és a csontokban megszűnnek. A megduzzadt és izzadt, nedves lábak újból simák és szárazak lesznek. Hosszabb áztatás meggyógyítja a tyukszemeket és bőrkeményedéseket annyira, hogy azok kés nélkül eltávolíthatók.

A SZENT RÓKUS LÁBFÜRDŐTŐL A LÁBAK VALÓSÁGGAL UJJÁSZÜLETNEK.

A Szent Rókus lábső kapható gyógyszerárakban és drogériákban. Egy nagy csomag ára 50 lej. Ha valahol nem volna, forduljon ROZSNYAY gyógyszerteráthez, Arad, Piata Avram Iancu.

Szülők! Anyák!

Iskolaharisnyák 10 lejtől,
Gyapjú Pulloverek, mellények 150 lejtől

A HARISNYAHÁZAKBAN

ARAD Bulevardul Regina Maria 24. Minorita palota

NAGYVÁRAD	TEMESVAR
MAROSVÁSARHELY	DEJ
CLUJ	SZATMÁR
BRASSO	LUGOJ
NAGYSZEBEN	BAIA-MARE.
DÉVA	

ROTSCHILD divatterme Budapest, IV. Haris- köz 2. szám
Értesíti a nagyérdemű vevőközönséget, hogy az eredeti párisi őszi és téli újdonságok, kabátok, ruhák, kostümök és komplék bemutatása megkezdődött.

Értesítjük Arad nagyjermű közönségét, hogy a

NADOR-PENSIO-t

Budapest, Nador-uca 24.

úvettük és a legmodernebb igényeknek megfelelően teljesen átépítettük Szabadság-térre nyíló vándor-szobák. Elsőrendű ellátás. Figyemes kiszolgálás. Mérsékelt árak. Szívespartfogást kér:

őrv. Dr. Koch Zoltánné
Törvénnyel Györy Erzsébet.

Rádióműsor.

— Romániai idő. —

VASÁRNAP, szeptember 15.

Bucuresti, 22.30. Dalok. 23.15. Hegedűhangverseny. Berlin. 20. Operatáriák. 21. Suiték. — Belgrád. 21.30. Pomorsac B. hegedűművész hangversenye. 23.45. Jazz-band. — Leipzig. 20.30. Giuseppe Verdi: „A végzet hatalma“ című operájának közvetítése. 23.30. Táncczene. Mánó. 17. Rádó-kvintett, utána Giordano „Siberia“ című operájának közvetítése. — Prága. 8. Hangverseny közvetítése Karlsbadból. 10. Egyházi zene. 12. Szórakoztató zene. 12. A lövészezylet zenekarának hangversenye. 17.30. Délutáni hangverseny közvetítése. 19.05. Humor a dalban. 20. Táncczene. 21. Szórakoztató hangverseny. — Róma. 22. Puccini „Tosca“ című operájának közvetítése. — Wien. 21.15. Arthur Sullivan: „A mikádó“ című operettjének előadása. — Budapest. 11. Egyházi zene. 12.30. Evangélikus istentisztelet. Prédikál dr. Raffay Sándor püspök. 13.30. A m. kir. operaház tagjából alakult zenekar hangversenye. 19.30. Radics Béla és zenekarának hangversenys. 20.15. Róbert Emmy, a bécsi állami Operaház volt koloratúrnemesnőjének hangversenye. 20.41. Sport- és lövésversenyeredmények. 21. Tarka est.

HÉTFŐ, szeptember 16

Bucuresti. 20. Gramofónzene. 22. Rádó-kvartett. 22.45. Kamarazene. — Berlin. 21.30 Nemzetközi hangverseny közv. Budapestről. A szimfonikus zenekar hangversenye, utána Magyar Imre cigányzenekara magyar nótákat játszik. — Belgrád. 21.30. Ivanka Petrovic zongorahangversenye. 23.55. Balalajkahangverseny. — Nápoly. 22. Puccini „Pillangókisasszony“ című operájának közvetítése. — Wien. 21.05. Hedvig Francisc-Kaumann ária és dalestje. 21.30. A budapesti filharmónikus társaság hangversenyének közvetítése Budapestről. Vezényli: Dohnányi Ernő dr. — Budapest. 10.15. Gramafónhangverseny. 18.45. A Mandits

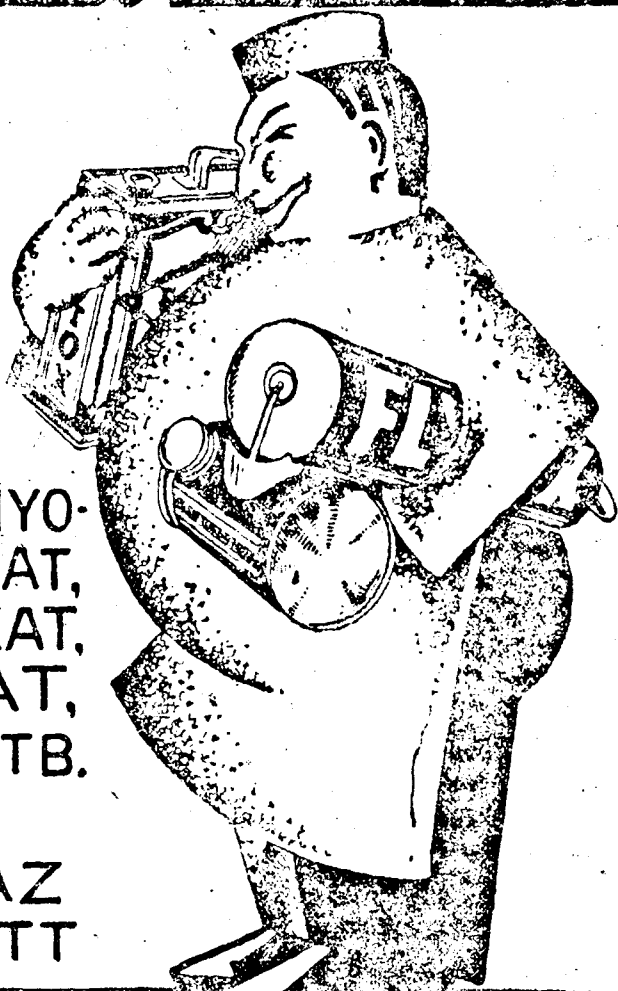
szulónzenekar hangversenye. 21.30. A közép-európai nemzetközi műsorcsere-sorozatban a budapesti Filharmónikus Társaság hangversenye és, utána cigányzen.

*** KEDD, szeptember 17.**

Bucuresti. 22. Szimfonikus hangverseny. 21.45. Szimfonikus hangverseny. — Berlin. 20. Egy három ellen, gramafónhangverseny. — Belgrád. 23.15. Szerb

népdalok, cigányzene. — Wien. 21.05. A sport a zenében és a dalban. Népies-est. — Budapest. 10.15. A m. kir. 1. honvédegyalozozred zenekarának hangversenye. 12. A budapesti rendőrzeneakar fuvősegységesnek hangversenye a Vigadó-térről. 18.10. Margittay Margit magyar nótákat énekel Rigó János és cigányzenekarának kíséretével. 20.20. Újelőverseny-eredmények. Operettelőadás a Studióból.

**KÖVETELJEN
BIZTOSÍTÓ
KAPSZULÁT!**



LEGYEKET, SZUNYOGOKAT, MOLYOKAT, SVÁBBOGARAKAT, POLOSKÁKAT, HANGYÁKAT, STB. BIZTOSAN PUSZTITJA AZ ILLATOSITOTT

FLY-TOX

KAPHATÓ: DROGUERIA, ILLATSZERTÁRAKBAN STB, Nagybani lerakat: Bucuresti, Str. Plantelor 26.

NSU
a legteljessebb motorkerékpár
Lej 35 000—70.000.
NSU kerékpár Lej 5000—7000.

AUTOMOTO
ideális könnyű motorkerékpár,
kupplung, Borchvilágítás, 2 HP.
Lej 14.500.

OWA
a legmegbízhatóbb segédmotor,
1 HP. Lej 5.800.

SPORTING
BRASOV, Fantanei 30b.
Arjegyzék ingyen.

Szerencsét és áldást

Gazdagságot és függetlenséget

ér el Ön

az osztrák osztálysorsjeggyel

a szerencsés Bauertől

Bécs

Az osztrák sorsjáték a világ legjobb sorsjátéka.
84.000 sors. egy 42.000 nyerő
Az összes nyereményösszeg
11.172.000 e. s. = 280.000.000 lej.
Elérhető legnagyobb nyeremény egyetlen sorsjeggyel 20 millió lej. Tovább nyeremények: 12 1/2 millió, 7 1/2 millió, 2 1/2 millió, 2 millió lej stb.
A sorsjegyek fele kihúzhatk.

BANKHAUS ALB. BAUER
ugyvezet. Glücksbauer
Wien, IV. Favoritenstrasse 4.

Reudljen azonnal sorsjegyet a szerencsés Bauertől. Minden rendelés azonnal ellntéztetik. — Fizetés csak a sorsjegyek átvétele után. — Minden húzás után megkapja a húzási listát

1639

I. osztály húzása: 1929. november 19—21.
A sorsjegyek ára: 1/8 140 lej, 1/4 260 lej, 1/2 500 lej, 1/1 1000 lej.

Mezőgazdák!

„Máv.“ gyártmányu acélkeretes, golyóscsapágyas cséplőgépek, „Hannomag“ gyártmányu 2 1/2 lóerős traktorok, „Massey-Harris“ gyártmányu motorok és aratógépek, fűkaszalók és tárosás boronák, „Union-Drill“ vetőgépek, kisebb gazdasági gépek, kerékpárok és vrrógépek, előnyös fizetési feltételek mellett **kaphatók:**

Ernest Lusztig Ernőnél,
az „Industria“ kereskedelmi Részvénytársaság képviselőjénél Aradon, Bulev Ronela Ferdinand (Soros Bón-tor) No 41

Legjobb szabásu ruhák
Sof-tul RENDY-nél készülnék olcsó árak mellett. ARAD, volt Szabadság-tér 21. sz.

Hirdessen az Aradi Közlönyben!

MESZNITROGEN

a legjobb és legolcsóbb nitrogénmütrágya Javítja a földet és magas hozamot biztosít. Kerjen azonnal felvilágosítást, ajánlatot a dicsőszentmártoni „NI ROGEN“ Mütrágya és Vegyipar RT. eladási irodájától

TIMIȘDARA 1., Bul. Regele Ferdinand 3., va. y. „Mezőgazdák“ Kereskedelmi Részvénytársaságtól, Aradon

Az IPAROS-OTTHON

színpadának felavatása alkalmából
szept. 15-én este fel 9-kor színpad kerül



Csiky Gergely: „NAGYMAMA“
c. 3 felv. vigjátéka. — Belépti-díj nincs.

Eladó:

4 m. sz. 4 m. magas d'zsos vaskapu.
6 m. itató vasvályu
Jindrich daráló
Benzin motor 5 lóerő 4926
Arad. Strada Dorobanților 76. szám.

Olcsó tűzifa

prima selejt, néhány vagon, önként
1200 leiert eladó.
Bővebbet szívesképpől WOLFNER-ügynökség Arad. Str. Cloșca (Szt. László) 9.

Nagyságos Asszonyom!

Ócska helyett újat kap,
ha lekopott dísz tárgyait újból
javíttatja, ezüstözteti,
aranyoztatja az
Aradi Ezüst Műves műhelybe
Strada Stroiescu, volt Teleky-ucca 15
Jutányos árak.

Eladó:

szekrény, tükör, vaságy, szőnyeg
székek és egyéb apróság 4920
Volt Variassv József-ucca 11. szám.

Sürgős ajánlatokat kérünk

A VÁROS KÖZPONTJÁBAN LÉVŐ
ELADÓ BEÉPÍTÉSEN
ingatlanokra és nagyobb
emeletes házakra,

esetleg bérletekre is. Az 1929. évi szeptember 19-ig bezárólag bejelentendő ajánlatokban az ingatlanok a részletes leírása, ára, stb., valamint az opció időtartama is (legalább 2 hónap) feltüntetendő.

Casa Cercuata a Asiguratorilor Sociale Arad.
4898

Bankkölcsönöket

aradi házakra és környékbeli földekre és magánkölcsönöket kézzizálóra azonnal folyósítanak.
HAÁSZ-iroda Arad. Strada Eminescu (Deák Ferenc-ucca) 12. szám.

Ngy és kétszobás lakások,

southern helviség vízzel és villanyval, műhelynek, lakásnak vagy raktárnak alkalmas száraz pince, a város legszebb helyén azonnalra kiadó.
Ugyanott házmester felvétetik
BOROSNÉ, volt Zrínyi-ucca 5. szám.

HIRDETMÉNY.

A Gyári Alkalmazottak Temetkezési Egyesületé székházában Str. Constorjului No. 20. kömives, cserpes és bádgosinunkák váltak szükségessé, Felhívjuk az érdeklődőket, hogy ajánlataikat legkésőbb 1. évi szeptember 25-ig írásban adják be.

A munkálatok jegyzéke Egyesületünk irodahelyiségében 10-12 és 4-6 óra között megtekinthető, ahol bővebb felvilágosítás nyerhető.

Vezetőség:

Aradi Gyári Alkalmazottak Temetkezési Egyesülete, 4921

Gazdák figyelmébe!

Az Aradi
Termény- és Áruraktár Rt.
gabona- és terményneműekre

olcsó kamatozású árukölcsönt folyósít.

Tisztelettel értesítjük a mélyen tisztelt közönséget, hogy Aradon, a Minorita templom főbejárata mellett

csemege- és fűszerüzletünket megnyitottuk

Üzletünket modern formában áttervezttük, teljesen friss árukkal gazdag választékkal felszereltük, hogy versenyképesek lehessünk. Évtizedes szakképzettségünk biztos garancia arra nézve, hogy vevőink a legmondosabban legyenek kiszolgálva. Örömmel állunk a n. é. közönség rendelkezésére és kérjük szíves támogatását. Teljes tisztelettel:

PÁLFY & CO.
Pálty József, dr. Feleki

FICK fest, FICK tisztít, FICK mos.

Főtelep: Str. Baritlu (volt Rákóczi-u.) 14.

Gyűjtőhelyek: ARAD: volt Boros Beni-tér 35. szám.
UJARAD: Hauptstrasse 8.
PECSKA: Uri-ucca, Jakobovitsné.

Nagyüzlet helyiség

főtér közepén
(Minorita templommal szemben)

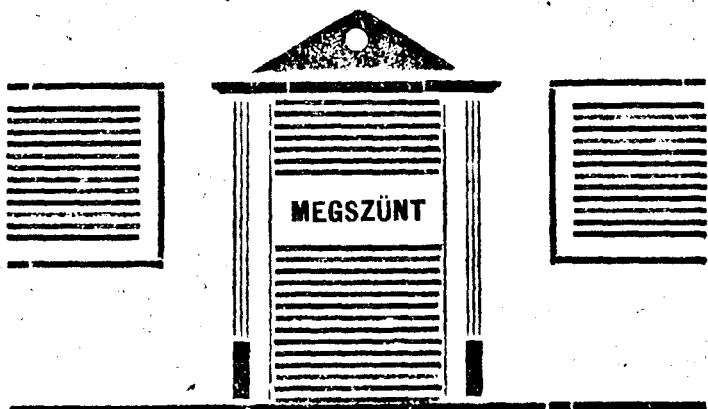
november 1-re kiadó.

HATSCHEK, Strada Mărășești 58-60
(Kossuth-ucca), földsz. 4

MESSE VAN A MESLER-ÚCCA;

PARDON SENORA és összes
hanglemezu donsgok megajítottak

FÁBIÁN és TÁRSA var. gép, gramofon üzlet
Arad, Str. Metianu 18.



már az a téves felfogás, hogy az üzletet reklám nélkül is lehet vezetni. Hirdetés nélkül a kereskedő nem boldogulhat, hirdetni pedig legalkalmasabb az **ARADI KÖZLÖNY**-ben.

Autógarázsok

város központjában, kényelmes nagy udvarral, villanyvilágítás, fűtés és köcsimossal felszerelve, KIADÓK.
RUDKOWSKI-GYÁR, Str. V. Babes, (volt Kiss Ernő-ucca) 22. — Autók karbantartását és mosását jutányos árban vállalom. 4793

Az aradi piacon üszereseknél és vendég lősköknél kitünően bevezetett elsőrendű állásban levő, garanciával rendelkező **helyi ügynök**

még egy-két jobb képviselőt vállalna.
Címeket „Aktív ügynök” feligére az Aradi Közlöny kiadóiba kér. 4931

Olesón eladó házak!

Belvárosban magastödszintes ház 6x2 és 2x1 szobás lakással, 10.000 lei havi jövedelemmel 600.000 lejért. Főtérhez egészen közel magánház 4 szobás, fürdő, szobás lakással, parkirozott udvarral és kerttel 525.000 lejért. Belváros központján emeletes ház 4x3 szobás és 3 kisebb lakással, iparteleppel, 200.000 lei évi jövedelemmel, 1.300.000 lejért. Vasutállomás közelében új magánház 4 parkettás szobás, fürdőszobás lakással, 440 négyzetméterrel, 500.000 lejért. Levfőrgalmasabb útvonalon kettős sarokház fűszerüzlettel, vendéglővel, lakással, nagy sertéshizlaldával 725.000 lejért. Piac térhez egészen közel sarokház fűszerüzlettel, poharazással, 3 szobás lakással 360.000 lejért. A volt Szabadság térhez egészen közel új ház fűszerüzlettel, 3 lakással 375.000 lejért. Belváros közelében 18 lakásos ház felerésze 800 ezer lejért, eladó. Megbízott: Haász Albert irodája Arad, Str. Eminescu 12. sz. (Deák Ferenc-ucca.)

„RAPID“

Autógarage és javító üzem

Arad, Str. Gr. Alexandrescu 32.
(volt Bercsenyi Miklós-ucca).

Vállalunk teljes garancia mellett mindennemű

Autó- és Tractor-javításokat,

ugyszintén egyes alkatrészek elkészítését, speciális rugókészítést, henger és forgattyutengelyköszörülést, autogen hegesztést a legmodernebbül berendezett saját üzemünkben.

Fűtött köcsimosó,

garagierozás. 650
Szíves pártfogást kér:

„Rapid“ auto-garage
Barthl & Tokody.

Olcsó házak!

Volt Deák Ferenc-ucca közelében 4 szobás, fürdőszobás magánház 480.000. Cukor-gyár közelében adómentes új 3 szobás üzletes ház 340.000. Belvárosban közel új adómentes 2 szobás, előszobás magánház 220.000. Volt Kossuth-ucca melléküccájában 2 szobás üzletes adómentes új magánház 200.000. Főtérhez közel 5 lakásos parkettás, fürdőszobás, emeletes bérház 1.450.000 Volt Boros Beni-tér közelében nagy bérház évi 210 ezer lei jövedelemmel elutazás miatt 1.300.000. Volt Batthyány-uccához közel 6 lakásos bérház, részben fürdőszobával 800.000. Villamos állomáshoz közel kisebb bérház több üzlethelyiséggel nagyon kedvező fizetési feltételekkel 600.000. Gazdálkodásra alkalmas, volt Mikos Kelemen-uccához közel új adómentes 3 szobás magánház istállóval, nagy telekkel 320.000 Volt Választó-ucca melléküccájában 2 szoba, konyha, istálló, nagy telekkel 140.000 lei. Bővebbet HATSCHEK, Str. Mărășești 58-60. (Kossuth-ucca) földszint 4. 4912

Nagyobb

kifutó fiu

jó fizetéssel azonnal felvétetik. — Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

A legfinomabb nemes anyag — zseniális feltalálók eszméi — minőségi munka = Standard Electric gyártmányok!

Tungstram Bariumcsövek egyen- és váltóáramra
Standard rádióvevőkészülékek egyen- és váltóáramra
Standard Conus hangszórók
Standard fejhallgatók
Standard Straightline forgókondensátorok
Standard erősítő- és megaphonberendezések
Standard adókészülékek rövid és hosszú hullámra
minden hatótávolságra.

A Standard gyártmányok az Egyesült Államok előrehaladott
rádiótechnikájának mechanikai mesterművei.

Valódi csak a
Standard
védjegy-
gyel

Nemcsak évekre vagy évtizedekre, hanem egy emberélet tartamára szerzi be az ember szükségletét. Válasszon tehát egy megbízható precíziós rádiókészüléket, mely valódi, szépen kidolgozott keményfeszékerejűbe van építve. A Standard rádió nemcsak otthonát díszíti és azt lakályosabbá teszi, hanem megossza Önnel a nap minden órájában örömet és bánatát és amíg Ön pihen, fáradhatatlanul hozza Önnek a világ minden részéről a szórakozást. Válasszon olyan készüléket, mely Ön-höz méltó, mert a rádióról következtetni lehet az illető személyiségére is.

A Standard gyártmányok szeptember 1-től szeptember 20-ig terjedő időben a nemzetközi rádiókiállításon Bucarestben a Parcul Carolban a Standard Pavillonban megtekinthetők és azok minden jobb szaküzletben már kaphatók.

A Standard védjegy garantálja a jó minőséget.

4564

Apró hirdetések.

INGATLAN.

KIVÁNDORLÁS miatt volt Ut-uccában 850 négyzetméteres telek eladó. Cím Gyár-ucca 8. 4842

PANKOTÁN, főtéren, egyemeletes modern bérház, mely több üzlethelyiségből és urilakásokból áll. Évi 200.000 lej fővel, kezező fizetési feltételek mellett eladó. Bővebbet lissz. 428 Pankotán. 4897

UJONNAN alakított magánház 4 szoba, fürdőszoba, parkirozott udvar és kis kert eladó, volt Révay-ucca 7 sz. 4879

HÁZHELYEK a két CFR. fűtőház között még néhány szép parcella előnyös fizetési feltételek mellett eladók. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 4924

UJ magánház modern lakással, nagy gazdasági udvarral, eladó. Str. Oituz (Illés-ucca) 130. 4923

MAGÁNHÁZ azonnal elfoglalható lakással, mely áll egy uccai 5 szobás, elő és fürdőszobából, valamint egy külön álló 2 udvari szobából, virágos és külön három udvarból, eladó. Cím Serb Sándor Arad, Str. V. Babes (Kiss Ernő-ucca) No. 5. 4773

Földbérlet!

Hunyad megyében 160 kat hold szántó, 3 szobás lakóházzal, gazdasági épületekkel, víz és holt felszereléssel évi 200 q. buzáért bérbeadó. (—)

Megbízott: HAÁSZ ALBERT Irodája Arad, Str. Eminescu (Deák F.-u.) 12. sz.

VÉTELI ÉSELDAS.

IRÓASZTALT modernet kevésbé használtat megvételre keresek. Cimeket az Aradi Közlöny kiadójába kérek.

ELADÓ egy 8 hengeres STUDEBACHER kocsi 15.000 km. szaladt 300.000 lejért. Bővebbet Str. Oituz 160. Katona Viktornál. 4930

ALIG használt izraelita selyem imasál, egy gadrovszekrény Irodában is használt, eladó, volt Révay-ucca 7. 4880

MEGBIZÓIM RÉSZÉRE keresek régi olasz és holland festményeket fára vagy vászonra festve, régi brokát misebondóruhákat, signált elefantsont miniatúrákat, márkás porcellánokat, antik poharakat, zenélő órákat, szőnyegek, antik szalonokat, stb. Salgóné bizománnyal üzlete, Str. Horia 1. Neuman-palota. 1000

KERESZTHUROS „Lyra“ fekete zongora alkalmi áron eladó. Str. Eminescu 40. 3. 37

KÖNYESTBOA 6 darabból álló, jó állapotban, eladó. Megtekinthető Engelhardt szücs, volt Deák Ferenc-ucca. 4905

DARALÓMALOM 8 HP. benzín motorral eladó. Cím az Aradi Közlöny kiadó-hivatalában. 4913

MELIS

zongorakészítő és hangoló.
Uj és használt zongorák raktára.

Elad, vess, becsérél, hangol és javít zongorákat. — Erbach és Hoffmann-zongorák egyedüli képviselője. —

Arad, Plata Avram Igonu 21. sz

BENZINMOTOR 6 HP. külföldi, üzembépes, 16.000 lejért eladó. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 4927

ZONGORA eladó, volt Lövész-ucca 28. I. emelet. 4880

TISZTA német fajtízsla eladó. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 4932

PERZSA és mormotta bundák, utazóbörönd és kofferok, antik könyvszekrények, komódok, antik órák, komplett ebéd- és szalonberendezések, Biedermayer fotelok és székek, különböző márkájú zongorák, szőnyegek, Biedermayer szalonnaraktár, antik varróasztalkák, álló- és fali órák, dísztárgyak, gramofon, rézóra, réz és bronz girlandok, tükrök, storeok, falitálcák, stb. eladók. Salgóné bizománnyal üzlete Str. Horia 1. (Neuman-palota.) 900

VARRÓGÉP kis „Singer“ kitűnő állapotban eladó. Str. Rusu Sirianu (volt Au lich Lajos-ucca) 13, földszint jobbra.

NÉGY db. éves dísznót feles hízalásra keresek. Cím az Aradi Közlöny kiadó-hivatalában. 4883

Használt autók:

6 hengeres „Essex“
6 üléses De Dion
503-as Fiat
3 üléses Citroen üzembépes, kifogástalan állapotban, becsorolás folytán

olcsón eladók.

Garage Autóbox

ARAD, Str. Murestanu No. 5.

KÜLÖNFÉLEK.

FIGYELEM! Szegény asszonyok részére városi születendő Marcu Anna, Strada Consistoriului (volt Batthyány-u.) 16. 4180

FIGYELEM!

Ha házat, földbirtokot, malmot vagy bármilyen üzletet adni vagy venni szándékozik, ha előnyös bank kölcsönre szüksége van, forduljon bizalommal o o o HAÁSZ ALBERT 10 év óta fermálló irodájához, Arad, Strada Eminescu (Deák Ferenc-ucca) 12. szám.

Eladó

1 darab egylovas stráfkocsi, 1 darab Wertheim-kassza (8-as sz. modern), 1 pár juker 16-sorszám, alig használt, továbbéltékben levő tres vashordók. Kellner Arad, Bulvardul Reg. Ferdinand No. 58.

Orvosnak vagy ügyvédnek alkalmas

2-3 szobás, előszobás, parkettás lakás központban, november hó 15-re kiadó.

Cím: Rudolf Mosse hirdetőben.

Kisasszony,

minden irodai munkában jártas, gyors és gépiró, azonnal telvétezik. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 4933

Rosenzweig-féle szücs-szalón!

Szőrmekabátok mérték utáni készítését, a legjobb minőségű anyagból, a legolcsóbb árért vállalom,

valamint szőrmekabátok átalakítását a legutolsó diva szerint 1000 lejért eszközölöm, ugyszintén gallerozásokat is.

ROSENZWEIG szücsmester Arad, Str. Eminescu (volt Deák F.-u.) 2, I. em.

Flóktelep: TIMISOARA, Bulevardul Berthelot 23.
 Crep de chin ruhák ... 1200 Lejtől
 Fouliard ruhák ... 1400 Lejtől
 Parisiote ruhák ... 800 Lejtől
 Grisetto ruhák ... 600 Lejtől

Őszi és téli felöltő és ruhaujdonságok megérkeztek
PLESZ GYULA céghez Arad
 Központi női ruhanagyruház, a színház hátsó bejáratával szemben

Flóktelep! C L U J Cal. Reg. Ferdinand 25
 Őszi divatfelöltők ... 900 Lejtől
 Téli kabátok ... 1000 Lejtől
 Szőrmés divatkabátok ... 1500 Lejtől
 Szőrmebundák ... 5000 Lejtől

Kérem a címre figyelni!

Körném utólrhatellen versenyvármiról saját érdekében vételekénysszer nélkül meggyőződni. Cégem az Aradi Kereskedők Részletszindikátusának tagja, minden könyvtulajdonos készpénzárban lesz kiszolgálva

Kérem a címre figyelni!

Vízumok, C. F. R. bérletek és külföldi utlevelek hosszab- bitása miatt, forduljon bizalommal:

Sándor Ferenc

könyvkereskedés, közismerten legmegbízhatóbb legreggibb vizumirodájához. Arad, Bul. Reg. Maria No. 10. Megyeházzal szemben. — Telefon: 5-11.

APRÓ HIRDETÉSEK.

AZ APRÓHIRDETÉSEK DIJÁT SZAVAK SZERINT SZÁMITJUK. Minden szó hétköznap 4. vasárnap 8 Lej, vastagabb betűvel 8, illetve 10 Lej. A legkisebb hirdetés ára 10 szög hétköznap 40, vasárnap 50 Lej. A vastagabb betűvel ki- vánt szavak aláhuzandók. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely ere- deti alakjában nem közölhető, megváltoztassa. Csak válaszbélveggel ellátott kérdézősködékre válaszolunk. Ajánlatok ízigés levelek továbbítására megfelelő postabélyeg csatolását kérjük. A kiadóhivatal telefon száma 151. A hirdetésekre vonatkozó felvilágosítást a kiadóhivatal adja meg.

▲ ▲ HIRDETÉSEKET DÉLUTÁN 5 ÓRAIG VESZÜNK FEL ▲ ▲

LEVELEZÉS.

ÖZV. nyugdíjas urinó keresi idősebb ur- ember ösmeretségét, kinek némi vagyo- na van. Címeket „Hűségese életárs” jel- igére az Aradi Közlöny kiadójába kérek teljes címmel. 4849

FIATAL, intelligens, független hölgy is- meretségét keresem, ki séta és szóra- kozó pártnerem lenne. Kalandornók ki- mőlienek. Választ „Gváros” ígigére az Aradi Közlöny kiadójába kérek. 4907

HÁZASSÁG.

VISSZAVONULTAN élő árvaléány va- gyvok. Ismeretség teljes hiányában ez- ton próbálok komolyszándéku nősüle- dővel megismerkedni. Hozományom be- instruált gazdaság, mely jó kezekben jól jövedelmezne. Válaszokat az Aradi Közlöny kiadója továbbítja „Szébb jö- vő” ígigével. Csak közvetlenül irt ko- moiy levelekre válaszolok. 4872

SEBESTYÉN IMRE törvényesen bejegy- zelt házasságközvetítő irodája: Budapest, Király-ucca 51. diszkrétén és eredmé- nyesen közvetít házasságokat.

FÉRJHEZMENNE árvaléány négy millió lei vagyonnal (felérésben készpénz) Ci mét. fényképét elküldi: Sebestyén irodá- ja Budapest, Király-ucca 51.

ALKALMAZÁS.

GERMAN, 25 ani cantă orice ocupatie. Scrieti sub „Modest” la ziarul Aradi Közlöny. 4882

EGY fiatal, vegyesszakmában jártas kereskedősegéd azonnali belépésre al- kalmaizást nyerhet. Amos Craiuc cég Haimagiu, jud. Arad. 4904

SOFFÖR, ki motorszereléshez ért, állást keres. Cim az Aradi Közlöny kiadó- hivatalában. 4910

FIZETŐ és tanuló lányokat fölvesz Rozsi-szalon, Str. George Popa 6. (Fer- dinand-ucca.) 4918

KEZDŐ irodai gyakornokot, ügyes fiut felvesz Szécsi & Comp. Minorita palota. 37

NAGYOBB KIFUTÓ LEANY, ki kiszol- gálásban is segédkezik, azonnal felvéte- tik Salgóné bizománvi üzlet Str. Horia 2. Széchenyi-ucca Neuman-palota 1000

LAKÁS.

KIADÓ 5-uccai szobából és teljes mel- lőhelyiségekből álló modern lakás az Erzsébet-köruton november 1-re. Böveb bet Angele Mátyás, volt Szabadság-tér. Fozray-ucca sarok. 4899

HÁROMSZOBÁS modern lakás a köz- pontban magánházban november 15-re kiadó. Cim Rudolf Mosse hirdetőben.

KÜLÖNBEJÁRATU, diszkrét, elegánsan butorozott szobát keresek a belvárosban Címeket az Aradi Közlöny kiadóhivata- lába kérek. 1234

KIADÓ szép uccai kétszobás, előszobás lakás október 1-től volt Közép-ucca 10. 4913

KIADÓ kétszobás uccai lakás meliék- helyiségekkel, volt Leiningen-ucca 9. 4928

KIADÓ két szoba mellőhelyiségekkel. Egy iroda, vagy műhely vagy raktár részére azonnalra. volt Luther-tér 1. sz. alatt. Bövebket Linoleum, Steckl üz- letben. 37

KIADÓ Micalacán uriház, két szoba, két konyha és két éléskamra kerttel. Cosma Str. Bisericii, Autóbusz megvedőránként. 4894

A FÖTÉREN két udvari szobából álló, műhelynek, szalonnak vagy irodának alkalmas helyiség azonnalra kiadó. — Hatscek. Str. Mărăsesti 58-60 szám. (Kossuth-ucca) földszint 4.

VÁROSHÁZZAL szemben szép uccai szoba, fürdőszoba használattal. 1 esetleg 2 személynek azonnal kiadó. Cim az Ara- di Közlöny kiadóiban. 4875

A FÖTÉR KÖZEPEN három esetleg négy szobából álló első emeleti uccai helyiség lelépés nélkül kiadó. Irodá- nak, divatszalonnak egyaránt alkalmas. Hatscek. Str. Mărăsesti 58-60. szám. (Kossuth-ucca) földszint 4.

Központban

legkényesebb igényeknek megfelelő egy vagy két elsőemeleti, erkélyes, külön- bejáratu fürdőszobás uccai szoba butor- rál vagy üresen kiadó. 4922 Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

Kellemetlen szájszag

visszataszító. Csunya színű fogak eltörztják a legszebb arcot. Mindkét szépséghibát azonnal és alapon el lehet tüntetni a pompásan tüdő Chlorodont-fogpaszta gyakran már egyszeri használatával. A fogak már egyszeri használat után gyönyörű elefantszínben ragyognak, különösen ha a tisztításhoz külön erre a célra készített fogazatos sörtéjű Chlorodont-fogkefét használjuk. A fogak közé szorult rothadó ételmaradékok, melyek kellemetlen szájszagot okoznak, ezzel a fogkefével alapon eltávolíthatók. Kísérleje meg egy tubus fogkrémmel, Chlorodont-fogpaszta, -fogkefe és -szájviz mindenütt kapható. Csak kék-fehér-zöld színű csomagolásban „Chlorodont” felirattal valódi. 3724

PUCH-kerékpárok megérkeztek Fábrián és Társa varrógép szaküzlet Arad, Str. Metianu 16.

Legjobb a PUCHER-féle cserépkályhák! Kályhák és tüzhelyek szakszerű javítása. **PUCHER-lerakat** A R A D, volt Szabadság-tér 3. szám. Tulajdonos: **PANKER VIKTOR**

Gyönyörű új ka- lapok érkeztek, 100 lejért modell után formázok. GABY szalon A r a d, József fog-ut II. sz., I. emelet

ALAPITTATOTT 1897.
Schreck & Söhne
 női kabátok gyára — Engros-Export
 Képviselők és árumintaraktárok:
 LONDON
 AMSTERDAM
 STOCKHOLM
 OSLO.
 WIEN
 I. ROTENTURMSTRASSE 22.
 Telefon R 28-3-38.

„VICTORIA”
 soffőriskola, 4518
 garantált kiképzés modern autón.
 Bul. Reg. Ferd. 37. (Boros Béni-tér)

Spitz Tivadar
 legolcsóbb napi ár mellett szállít vagonuttelekben cser., búkk- és gyertyánhasáb tűziját
 Bul. Dragalina 26. Telef. 727.

CSÁKY óras, ékszerész- nél legelőnyösebben vásárol órát, ék- szert Aradon, a Luther templom mal szemben. Saját javítóműhely.

ELLÁTÁS.
 TELJES ELLÁTÁSRA elfogadok egy- két iskolásfiut. Hoffmann, volt Lázár VII mos-ucca 2-4. 4425

ÜZLETEK.
 BETONIROZOTT, száraz souterain he- lyliség, forgalmas főuccában, üveg és vasajtókkal, száraz áru, esetleg butor, üveg, emailáru beraktározására alkal- mas, 20 m² területű, havi bér ellenében 15-től kiadó. Bövebket Rudolf Mossenál Arad.

FÜSZERÜZLET ital és trafikengedéllyel kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadó- hivatalában. 4914

ÜZEMBEN levő, nagy vevőkörrel ren- delkező, több éve fennálló textilgyár családi okokból eladó, esetleg bérbeadó. Felvilágosítást nyuit dr. Somló Armin ügyvéd, Salac-ucca. 4874

Olesó árusítás!
 Nagyobb parti vétel folytán olesón árusítunk női és férfi divat szövetet, selymet, vászonféleket és paplanokat
Rippner és Benkő
 diva-áruhaza Arad, Fischer Ellz-palota.
 Siessen, mig a készlet tart.

● **Komplett ebédő, állóóra,** smyrnaszőnyeg 4 m. hosszú, 3 m. széles, képek, lámpák, függönyök, előszoba tükör- rel, 1/2, hálószoba, világos eladók. ●
 Megtekinthető 4757 naponta délelőtt 10-11, délután 4-6. Volt Petőfi-ucca 16 sz., földszint, ajtó 2.

Az Arad-heggyaljai vllamos kocsijaiban
saját érdekében
 hirdessen, mert ezáltal vevő- kére gyarapodik. Hir- detéseket felvesz „COLORUM” Lippova.

BUCARESTI MEGBIZASOK 6571
 legmegbízhatóbb és közismert pontosságú ELINTEZŐHELYE

KUNSTLER VIZUMIRODA
 Arad, Bulevardul Regina Maria 22. sz. Dácia szállóval szemben